

32009R0767

1.9.2009.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 229/1

UREDBA (EZ) br. 767/2009 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 13. srpnja 2009.**

o stavljanju na tržište i korištenju hrane za životinje, izmjeni Uredbe (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 79/373/EEZ, Direktive Komisije 80/511/EEZ, direktiva Vijeća 82/471/EEZ, 83/228/EEZ, 93/74/EEZ, 93/113/EZ i 96/25/EZ te Odluke Komisije 2004/217/EZ

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 37. i članak 152. stavak 4. točku (b),

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

djelujući u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora ⁽²⁾,

budući da:

(1) Postizanje visoke razine zaštite zdravlja ljudi i životinja je jedan od temeljnih ciljeva propisa o hrani, kako je utvrđeno u Uredbi (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta propisa o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane i utvrđivanju postupaka na području sigurnosti hrane ⁽³⁾. Tom Uredbom je također uspostavljen pristup „od farme do stola” kojim je hrana za životinje određena kao osjetljiva faza na početku lanca prehrane. Osigurati visoku razinu zaštite javnog zdravlja jedan je od temeljnih ciljeva ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL C 77, 31.3.2009., str. 84.

⁽²⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 5. veljače 2009. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 22. lipnja 2009.

⁽³⁾ SL L 31, 1.2.2002., str. 1.

(2) Proizvodnja hrane za životinje je važan cilj za europske poljoprivredne proizvode, budući da su većina sirovina koje se koriste u proizvodnji hrane za životinje poljoprivredni proizvodi navedeni u Prilogu I. Ugovoru. Nadalje, hrana za životinje je od ključnog značaja za 5 milijuna uzgajivača stoke u Zajednici, budući da ona predstavlja najveći trošak.

(3) Hrana za životinje može biti u obliku krmiva, krmnih smjesa, dodataka hrani za životinje, premiksa ili ljekovite hrane za životinje. Pravila za stavljanje na tržište dodataka hrani za životinje propisana su u Uredbi (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o dodacima hrani za životinje ⁽⁴⁾, a pravila za stavljanje u promet ljekovite hrane za životinje propisana su u Direktivi Vijeća 90/167/EEZ od 26. ožujka 1990. o utvrđivanju uvjeta koji uređuju proizvodnju, stavljanje na tržište i korištenje ljekovite hrane za životinje u Zajednici ⁽⁵⁾.

(4) Potrebno je ažurirati i zamijeniti jedinstvenom uredbom postojeće zakonodavstvo o prometu i korištenju krmiva i krmnih smjesa, uključujući hranu za kućne ljubimce, tj. Direktivu Vijeća 79/373/EEZ od 2. travnja 1979. o stavljanju na tržište krmnih smjesa ⁽⁶⁾, Direktivu Vijeća 93/74/EEZ od 13. rujna 1993. o hrani za životinje za posebne hranidbene namjene ⁽⁷⁾ (dijetetska hrana za životinje), Direktivu Vijeća 96/25/EZ od 29. travnja 1996. o prometu i korištenju krmiva ⁽⁸⁾ te Direktivu Vijeća 82/471/EEZ od 30. lipnja 1982. o određenim proizvodima koji se koriste u prehrani životinja ⁽⁹⁾ („bioproteini”). Zbog jasnoće treba staviti izvan snage Direktivu

⁽⁴⁾ SL L 268, 18.10.2003., str. 29.

⁽⁵⁾ SL L 92, 7.4.1990., str. 42.

⁽⁶⁾ SL L 86, 6.4.1979., str. 30.

⁽⁷⁾ SL L 237, 22.9.1993., str. 23.

⁽⁸⁾ SL L 125, 23.5.1996., str. 35.

⁽⁹⁾ SL L 213, 21.7.1982., str. 8.

Vijeća 83/228/EEZ od 18. travnja 1983. o utvrđivanju smjernica za procjenu određenih proizvoda koji se koriste u prehrani životinja⁽¹⁾ i Direktivu Komisije 80/511/EEZ od 2. svibnja 1980. kojom se daje ovlaštenje, u određenim slučajevima, za stavljanje na tržište krmnih smjesa u nezatvorenim pakiranjima ili spremnicima⁽²⁾.

- (5) Zbog stavljanja izvan snage Direktive 79/373/EEZ ovom Uredbom, potrebno je staviti izvan snage i Direktivu Vijeća 93/113/EZ od 14. prosinca 1993. o korištenju i stavljanju na tržište enzima, mikroorganizama i njihovih pripravaka u prehrani životinja⁽³⁾. Osim toga, s obzirom na stavljanje izvan snage Direktive 79/373/EEZ i budući da ova Uredba uključuje pravila za označavanje hrane za životinje koja sadrži dodatke, potrebno je staviti izvan snage članak 16. Direktive Vijeća 70/524/EEZ od 23. studenoga 1970. o dodacima u hrani za životinje⁽⁴⁾, koji je ostao na snazi nakon stavljanja izvan snage Direktive 70/524/EEZ Uredbom (EZ) br. 1831/2003.
- (6) Za razliku od hrane, kako je definirana u Uredbi (EZ) br. 178/2002, definicija hrane za životinje ne uključuje vodu. Nadalje, budući da se voda ne stavlja na tržište u svrhe hranidbe životinja, u ovu Uredbu ne treba uključivati uvjete za vodu koja se koristi u hranidbi životinja. Ona bi se, međutim, trebala primjenjivati na hranu za životinje koja se daje u vodi. Korištenje vode od strane poslovanja s hranom za životinje propisan je Uredbom (EZ) br. 183/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. siječnja 2005. o utvrđivanju zahtjeva za higijenu hrane za životinje⁽⁵⁾, koja propisuje da treba koristiti čistu vodu kad je god to potrebno kako bi se spriječila kontaminacija koja bi mogla biti štetna te da voda koja se koristi u proizvodnji hrane za životinje mora biti odgovarajuće kvalitete.
- (7) S obzirom na rizik od kontaminacije hrane za životinje i lanca prehrane, primjereno je da se ova Uredba primjenjuje na hranu za životinje kako za životinje koje se koriste za proizvodnju hrane, tako i za životinje koje se ne koriste za proizvodnju hrane, uključujući divlje životinje.
- (8) Odgovornosti subjekata u poslovanju s hranom za životinje utvrđene u Uredbi (EZ) br. 178/2002 i Uredbi (EZ) br. 183/2005 trebale bi se primjenjivati *mutatis mutandis* u pogledu hrane za životinje za životinje koje se ne koriste za proizvodnju hrane.
- (9) Kako bi se osigurala sukladnost s ovom Uredbom, države članice trebaju provoditi službene kontrole u skladu s Uredbom (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i

Vijeća od 29. travnja 2004. o službenom nadzoru koji se provodi radi provjere pridržavanja propisa o hrani i hrani za životinje te pravila o zdravlju i dobrobiti životinja⁽⁶⁾. Ove kontrole bi trebale uključivati ne samo obvezne, već i neobvezne pojedinosti za označavanje. Kako bi se omogućila kontrola podataka koji se odnose na sastav proizvoda, potrebno je odrediti prihvatljive vrijednosti odstupanja od vrijednosti navedenih na oznaci.

- (10) Kako bi se upravljalo rizicima za sigurnost hrane za životinje, potrebno je uključiti u jedan od Priloga ovoj Uredbi popis tvari čije je stavljanje na tržište za potrebe hranidbe životinja zabranjeno, kako je trenutačno predviđeno u Odluci Komisije 2004/217/EZ⁽⁷⁾, zajedno s popisom tvari čije je stavljanje na tržište za potrebe hranidbe životinja ograničeno. Postojanje takvog Priloga ne bi međutim trebalo tumačiti tako da se sve tvari koje nisu u njemu navedene mogu, kao takve, smatrati sigurnima.
- (11) Razlika između krmiva, dodataka hrani za životinje i drugih proizvoda, kao što su veterinarski lijekovi, određuje uvjete za stavljanje takvih proizvoda na tržište. Krmiva se prvenstveno koriste za zadovoljavanje potreba životinja, na primjer za energijom, hranjivim tvarima, mineralima ili prehranbenim vlaknima. Ona obično nisu kemijski točno definirana osim u pogledu osnovnih hranjivih sastojaka. Učinci koji se mogu dokazati znanstvenom procjenom i koji se odnose isključivo na dodatke hrani za životinje ili veterinarske lijekove, trebaju biti isključeni iz objektivnog korištenja krmiva. Stoga je primjereno sačiniti neobvezujuće smjernice za razlikovanje između tih vrsta proizvoda. U odgovarajuće opravdanim slučajevima, Komisija bi trebala biti ovlaštena razjasniti predstavlja li određeni proizvod hranu za životinje u smislu ove Uredbe.
- (12) Definicija dopunskih krmnih smjesa u Direktivi 79/373/EEZ uzrokovala je probleme u primjeni u različitim državama članicama. Za potrebe primjene Uredbe (EZ) br. 183/2005 primjereno je pojasniti razliku između dopunskih krmnih smjesa i premiksa.
- (13) Kako bi se osigurala ujednačena primjena zakonodavstva, krmiva i dopunske krmne smjese ne bi trebale sadržavati dodatke hrani za životinje iznad određene razine. Međutim, visoko koncentrirana hrana za životinje, kao što su blokovi za lizanje koji sadrže minerale, može se koristiti za neposredno hranjenje ako sastav zadovoljava određenu hranidbenu namjenu u pogledu odgovarajuće predviđene namjene korištenja. Uvjeti kojima se uređuje korištenje takve hrane za životinje moraju se nalaziti na oznaci kako bi se osiguralo poštovanje pravila u pogledu sadržaja dodataka hrani za životinje u dnevnom obroku.

⁽¹⁾ SL L 126, 13.5.1983., str. 23.

⁽²⁾ SL L 126, 21.5.1980., str. 14.

⁽³⁾ SL L 334, 31.12.1993., str. 17.

⁽⁴⁾ SL L 270, 14.12.1970., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 35, 8.2.2005., str. 1.

⁽⁶⁾ SL L 165, 30.4.2004., str. 1.

⁽⁷⁾ SL L 67, 5.3.2004., str. 31.

- (14) Cilj Direktive 82/471/EEZ je poboljšati ponudu hrane za životinje, koja se koristi kao izravni i neizravni izvor bjelančevina u Zajednici. Ta Direktiva zahtijeva provođenje postupka izdavanja odobrenja prije stavljanja na tržište za sve vrste bioproteina. Međutim, do danas je izdano vrlo malo novih odobrenja i još je uvijek očito pomanjkanje hrane za životinje bogate bjelančevinama. Tako se opći zahtjev za izdavanjem odobrenja prije stavljanja na tržište pokazao ograničavajućim, a sigurnosni rizici bi se umjesto toga mogli riješiti zabranom prodaje rizičnih proizvoda na temelju nadzora tržišta. U slučajevima kad je rezultat procjene rizika bioproteina negativan, treba zabraniti njegovo stavljanje u promet ili korištenje. Zbog toga je potrebno ukinuti poseban zahtjev za opći postupak izdavanja odobrenja prije stavljanja na tržište za bioproteine, zbog čega bi sustav sigurnosti za takve proizvode bio isti kao i za sva druga krmiva. Ne bi trebalo mijenjati postojeća ograničenja ili zabrane određenih bioproteina.
- (15) Odredbe Direktive 93/74/EEZ, koje se provode Direktivom Komisije 2008/38/EZ od 5. ožujka 2008. o utvrđivanju popisa predviđenih namjena korištenja hrane za životinje za posebne hranidbene namjene ⁽¹⁾, su se pokazale učinkovitim. Stoga treba zadržati tako utvrđeni popis predviđenih namjena korištenja, a ovom Uredbom je potrebno osigurati njegovo ažuriranje. Posebno, treba se savjetovati s Europskom agencijom za sigurnost hrane o učinkovitosti i sigurnosti takve hrane za životinje kad se, na temelju dostupnih znanstvenih i tehnoloških informacija, smatra da korištenje predmetne hrane za životinje možda ne zadovoljava određenu posebnu hranidbenu namjenu ili može imati štetne učinke po zdravlje životinja, zdravlje ljudi, okoliš ili dobrobit životinja.
- (16) Znanstveno utemeljenje bi trebalo biti glavni čimbenik koji treba uzeti u obzir kod iznošenja tvrdnji u pogledu hrane za životinje, a subjekti u poslovanju s hranom za životinje koji iznose takve tvrdnje moraju ih moći potkrijepiti. Tvrdnja može biti znanstveno utemeljena kad su uzeti u obzir sveukupni dostupni znanstveni podaci, a dokazi razmotreni.
- (17) Označivanje služi za potrebe provedbe, sljedivosti i kontrole. Nadalje, označivanje treba pružiti kupcima potrebne informacije koje bi im omogućile da donesu najbolju odluku s obzirom na svoje potrebe i ono bi trebalo biti dosljedno, koherentno, transparentno i razumljivo. S obzirom da kupci, a naročito uzgajivači stoke, donose odluke ne samo na prodajnom mjestu gdje mogu pregledati pakiranje hrane za životinje, zahtjevi u pogledu podataka na oznaci moraju se primjenjivati ne samo za oznake koje se nalaze na proizvodima, već i na druge vrste komunikacije između prodavača i kupca. Osim toga, ova načela se moraju primjenjivati i na prezentiranje i oglašavanje hrane za životinje.
- (18) Na oznaci se navode obvezne i neobvezne informacije. Obvezne informacije trebaju poštovati opće zahtjeve za označivanjem i posebne zahtjeve za krmiva odnosno krmne smjese te dodatne zahtjeve u slučaju dijetetske hrane za životinje, kontaminirane hrane i hrane za kućne ljubimce.
- (19) Trenutna situacija u pogledu kemijskih nečistoća koja proizlaze iz proizvodnog postupka krmiva i pomoćnih tehnoloških sredstava nije zadovoljavajuća. Kako bi se osigurala visoka razina sigurnosti hrane za životinje a time i visoka razina zaštite javnog zdravlja te poboljšala transparentnost, potrebno je donijeti odredbe kojima se utvrđuju prihvatljive razine takvih kemijskih nečistoća u skladu s dobrom praksom iz Uredbe (EZ) br. 183/2005.
- (20) Načelo po kojem se samo određeni dodaci hrani za životinje moraju navesti na oznaci nakon što se počnu koristiti u krmivima i krmnim smjesama pokazuje se učinkovitim. Međutim, potrebno je ažurirati i modernizirati kategorizaciju koja proizlazi iz Uredbe (EZ) br. 1831/2003, također i zbog činjenice da, posebno, vlasnici kućnih ljubimaca mogu biti dovedeni u zabludu u pogledu označivanja nekih dodataka.
- (21) Kao posljedica krize u vezi s goveđom spongiformnom encefalopatijom (BSE) i dioksinom, obveza navođenja masenih udjela svih krmiva ugrađenih u krmnim smjesama izraženih u postotku uvedena je 2002. Direktivom 2002/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o izmjeni Direktive Vijeća 79/373/EEZ o stavljanju u promet krmnih smjesa ⁽²⁾, na inicijativu Europskog parlamenta. Nadalje, razina sigurnosti hrane i hrane za životinje se značajno poboljšala kao posljedica Uredbe (EZ) br. 178/2002 i Uredbe (EZ) br. 183/2005 i njihovih provedbenih mjera, posebno kao posljedica pridavanja značaja odgovornosti subjekata u poslovanju s hranom za životinje i hranom, poboljšanog sustava sljedivosti, uvođenja sustava analize opasnosti i kritičnih kontrolnih točaka (HACCP) u poslovanje s hranom za životinje i donošenja smjernica dobre higijenske prakse u poslovanju s hranom za životinje. S obzirom na ova pozitivna postignuća, koja se odražavaju u obavijestima u Sustavu brzog uzbuđivanja za hranu i hranu za životinje (RASFF), obveza navođenja masenih udjela svih krmiva ugrađenih u krmnim smjesama izraženih u postotku na oznaci nije više potrebna u svrhu osiguranja visoke razine sigurnosti hrane za životinje a time i visoke razine zaštite javnog zdravlja. Točni postoci se mogu međutim navesti na dobrovoljnoj osnovi u svrhu pružanja odgovarajućih informacija kupcima. Nadalje, s obzirom da nadležna tijela imaju pristup informacijama o točnim masenim udjelima svih krmiva ugrađenih u

⁽¹⁾ SL L 62, 6.3.2008., str. 9.

⁽²⁾ SL L 63, 6.3.2002., str. 23.

- krmnim smjesama izraženih u postotku, oni bi trebali biti u stanju, zbog bilo kojih hitnih razloga vezanih uz zdravlje ljudi ili životinja ili okoliš, a u skladu s Direktivom 2004/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o provedbi prava intelektualnog vlasništva, dati dodatne informacije kupcima ⁽¹⁾.
- (22) Kako bi se kupcima osigurale točne informacije i da se izbjegne njihovo dovođenje u zabludu, trebalo bi ipak zahtijevati navođenje točnog masenog udjela izraženog u postotku u slučajevima kad je predmetno krmivo navedeno na oznaci krmne smjese.
- (23) Navođenje krmiva ugrađenih u krmnu smjesu u padajućem poretku po težini već daje važne informacije o sastavu. U određenim područjima kad proizvođač nije obavezan navesti pojedinosti na oznaci, kupac bi trebao imati mogućnost zatražiti dodatne informacije. U takvim slučajevima treba zadržati odstupanje od +/- 15 % označene vrijednosti.
- (24) Prava intelektualnog vlasništva proizvođača bi trebala biti zaštićena. Za provedbu takvih prava intelektualnog vlasništva, treba primjenjivati Direktivu 2004/48/EZ. Treba također prihvatiti da se količinski sastav krmne smjese, za razliku od naziva krmiva koja su u njoj sadržana, može, u određenim uvjetima, smatrati povjerljivom informacijom koju je potrebno zaštititi.
- (25) Direktiva 2002/32/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. svibnja 2002. o nepoželjnim tvarima u hrani za životinje ⁽²⁾ se ne primjenjuje na označavanje hrane za životinje s pretjeranim udjelom nepoželjnih tvari. Potrebno je stoga utvrditi odredbe kojima bi se osiguralo odgovarajuće označavanje i pravilna provedba zabrane razrjeđivanja iz članka 5. te Direktive, dok se takva kontaminirana hrana za životinje ne detoksicira u objektu za detoksikaciju odobrenom u skladu s člankom 10. stavcima 2. ili 3. Uredbe (EZ) br. 183/2005, ili dok ih se ne očisti.
- (26) Potrebno je predvidjeti odstupanja od općih zahtjeva za označavanje, kad primjena tih zahtjeva nije nužna za zaštitu zdravlja ljudi ili životinja ili interesa potrošača i nepotrebno bi opteretila proizvođače ili subjekte u poslovanju s hranom za životinje odgovorne za označavanje. Na temelju iskustva, takva odstupanja je potrebno predvidjeti, posebno u pogledu hrane za životinje koje jedno poljoprivredno gospodarstvo isporučuje drugom za korištenje na tom gospodarstvu, za male količine, za krmne smjese koje ne sadrže više od tri krmiva i za mješavine cjelovitog zrnja, sjemenki i plodova.
- (27) Kao opće pravilo, krmne smjese bi trebalo stavljati na tržište u zatvorenim spremnicima, ali je potrebno predvidjeti odgovarajuća odstupanja kad primjena tog zahtjeva nije nužna za zaštitu zdravlja ljudi ili životinja ili interesa potrošača i predstavljala bi prevelik teret za subjekte u poslovanju s hranom za životinje.
- (28) Dio B Priloga Direktivi 96/25/EZ i stupci 2 do 4 Priloga Direktivi 82/471/EEZ sadrže popise s nazivima, opisima i odredbama za označavanje određenih krmiva. Ti popisi olakšavaju razmjenu informacija o svojstvima proizvoda između proizvođača i kupca. Iskustvo poticanja zainteresiranih stranaka da postave dobrovoljne standarde pomoću smjernica Zajednice u području higijene hrane za životinje pokazalo se u potpunosti pozitivno. Izrada opsežnijih popisa mogla bi biti lakša i bili bi bolje prilagođeni potrebama korisnika kad bi ih sastavljane zainteresirane stranke, a ne zakonodavac. Zainteresirane stranke mogu odlučiti koliko napora uložiti s obzirom na vrijednost popisa krmiva za njih. Zato je poželjno napraviti katalog krmiva koji nije konačan, koji bi subjekti u poslovanju s hranom za životinje koristili dobrovoljno, osim u pogledu korištenja naziva krmiva.
- (29) Sadašnji popisi krmiva sadržani u dijelu B Priloga Direktivi 96/25/EZ i stupcima 2 do 4 Priloga Direktivi 82/471/EEZ bi trebali predstavljati početnu verziju kataloga krmiva Zajednice. Tu početnu verziju bi naknadno trebalo nadopunjavati na inicijativu zainteresiranih stranaka, a u skladu s njihovim interesima, uključujući dodavanje novih krmiva.
- (30) Zbog transparentnosti, primjereno je da predstavnici zainteresiranih stranaka budu obaviješteni o krmivu koje nije navedeno u katalogu, čim se takvo krmivo prvi put stavi na tržište.
- (31) Suvremeno označavanje doprinosi konkurentnom okruženju na tržištu u kojem dinamični, učinkoviti i inovativni subjekti mogu u punoj mjeri koristiti označavanje za prodaju svojih proizvoda. Uzimajući u obzir kako odnos između poslovnih subjekata prilikom stavljanja hrane za životinje na tržište tako i odnos između proizvođača i kupca hrane za kućne ljubimce, kodeksi dobrog označavanja za ta dva područja bi mogli biti dobar način za postizanje ciljeva suvremenog označavanja. Kodeksi bi trebali utvrđivati odredbe koje bi omogućavale kupcu da donosi informirane odluke. Također bi trebali osobama odgovornim za označavanje, davati važne smjernice o različitim elementima označavanja. Oni

⁽¹⁾ SL L 157, 30.4.2004., str. 45.

⁽²⁾ SL L 140, 30.5.2002., str. 10.

moгу pomoći u tumačenju okvira dobrovoljnog označivanja ili prezentiranja obveznog označivanja. Kodeksi bi se trebali koristiti na dobrovoljnoj osnovi, osim u slučajevima kad je korištenje kodeksa navedeno na oznaci.

- (32) Sudjelovanje svih zainteresiranih stranaka je ključni element za osiguravanje kvalitete i primjerenosti kataloga i kodeksa dobrog označivanja. Kako bi se ojačala prava korisnika na odgovarajuće informacije, potrebno je uzeti u obzir njihove interese. To se može osigurati odobravanjem kataloga i kodeksa od Komisije, pod uvjetom da je njihov sadržaj provediv i da su primjereni za ispunjavanje ciljeva ove Uredbe.
- (33) Države članice bi trebale propisati kazne za kršenje odredaba ove Uredbe i trebale bi poduzeti sve potrebne mjere za osiguravanje njihove provedbe. Te kazne moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.
- (34) Potrebno je prijelazno razdoblje, posebno u pogledu hrane za životinje koja zadovoljava posebnu hranidbenu namjenu i u pogledu prihvatljive razine kemijskih nečistoća koja proizlaze iz proizvodnog postupka i pomoćnih tehnoloških sredstava. Trebalo bi također dozvoliti stavljanje na tržište postojećih zaliha do njihovog iscrpljenja. Nadalje, moglo bi biti primjereno odrediti uvjete pod kojima se hrana za životinje može označivati u skladu s ovom Uredbom prije dana početka njezine primjene.
- (35) Kako cilj ove Uredbe, odnosno usklađivanje uvjeta za stavljanje na tržište i korištenje hrane za životinje, a radi osiguranja visoke razine sigurnosti hrane za životinje a time i visoke razine zaštite javnog zdravlja kao i osiguravanja odgovarajućih informacija za korisnike i potrošače i jačanja učinkovitog funkcioniranja unutarnjeg tržišta, države članice ne mogu ostvariti u dovoljnoj mjeri i moguće ga je bolje postići na razini Zajednice, Zajednica može donijeti mjere, u skladu s načelom supsidijarnosti, kako je određeno u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom razmjernosti iz istog članka, ova Uredba se ograničava na ono što je nužno za postizanje tog cilja.
- (36) Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe potrebno je donijeti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji ⁽¹⁾.
- (37) Posebice je potrebno ovlastiti Komisiju za izmjene popisa tvari čije je korištenje kao hrane za životinje ograničeno ili zabranjeno, za izdavanje odobrenja za hranu za životinje za posebne hranidbene namjene, za izradu popisa

kategorija označivanja krmiva za životinje koje se ne koriste za proizvodnju hrane, osim krznaša, za donošenje izmjena kataloga koji je određuje maksimalni sadržaj kemijskih nečistoća ili razina botaničke čistoće ili razina sadržaja vlage ili pojedinosti koje zamjenjuju obvezno označivanje, za prilagodbu Priloga u svijetlu znanstvenog i tehnološkog napretka i za donošenje prijelaznih mjera. S obzirom da su te mjere općenite i imaju za svrhu izmjenu elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, *inter alia*, njezinim dopunjavanjem novim elementima koji nisu ključni, one moraju biti donesene u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 5.a Odluke 1999/468/EZ.

- (38) Zbog učinkovitosti, potrebno je skratiti uobičajene vremenske rokove regulatornog postupka s kontrolom radi donošenja izmjena popisa predviđenih namjena korištenja. Kad se zbog potrebe poduzimanja hitnih mjera uobičajeni vremenski rokovi za regulatorni postupak s kontrolom ne mogu poštovati, Komisija bi trebala imati mogućnost primjene hitnog postupka predviđenog u članku 5.a stavku 6. Odluke 1999/468/EZ za donošenje izmjena popisa tvari čije je stavljanje na tržište ili korištenje za hranidbu životinja ograničeno ili zabranjeno.
- (39) Člankom 16. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 utvrđuju se odredbe za označivanje i pakiranje dodataka hrani za životinje i premiksa. Provedba propisa koji se odnose na premiks je, posebno, uzrokovala praktične probleme industriji i nadležnim tijelima. Kako bi se omogućilo dosljednije označivanje premiksa, navedeni članak treba izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

POGLAVLJE 1.

UVODNE ODREDBE

Članak 1.

Cilj

Cilj ove Uredbe je, u skladu s općim načelima utvrđenim u Uredbi (EZ) br. 178/2002, uskladiti uvjete za stavljanje na tržište i korištenje hrane za životinje, radi osiguranja visoke razine sigurnosti hrane za životinje i javnog zdravlja, kao i pružanja odgovarajućih informacija korisnicima i potrošačima i jačanje učinkovitog djelovanja unutarnjeg tržišta.

Članak 2.

Područje primjene

1. Ovom se Uredbom utvrđuju pravila za stavljanje na tržište i korištenje hrane za životinje koja je namijenjena životinjama koje se koriste za proizvodnju hrane i životinjama koje se ne koriste za proizvodnju hrane u Zajednici, uključujući zahtjeve za označivanje, pakiranje i prezentiranje.

(¹) SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

2. Ova Uredba se primjenjuje ne dovodeći u pitanje druge odredbe Zajednice primjenljive u području hranidbe životinja, a posebno:

- (a) Direktivu 90/167/EEZ;
- (b) Direktivu 2002/32/EZ;
- (c) Uredbu (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju pravila za sprečavanje pojave, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija ⁽¹⁾;
- (d) Uredbu (EZ) br. 1774/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila koja se odnose na nusproizvode životinjskog podrijetla koji nisu namijenjeni prehrani ljudi ⁽²⁾;
- (e) Uredbu (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o genetski modificiranoj hrani i hrani za životinje ⁽³⁾;
- (f) Uredbu (EZ) br. 1830/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o sljedivosti i označivanju genetski modificiranih organizama i sljedivosti prehrambenih proizvoda i hrane za životinje proizvedenih od genetski modificiranih organizama ⁽⁴⁾;
- (g) Uredbu (EZ) br. 1831/2003; i
- (h) Uredbu Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007. o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda ⁽⁵⁾.

3. Ova Uredba se ne primjenjuje na vodu koju životinje piju ili ako je namjerno ugrađena u hranu za životinje. Ona se, međutim, primjenjuje na hranu za životinje koja se životinjama daje s vodom.

Članak 3.

Definicije

1. Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) definicije „hrana za životinje”, „poslovanje s hranom za životinje” i „stavljanje na tržište” kako su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 178/2002;
- (b) definicije „dodatak hrani za životinje”, „premik”, „pomoćna tehnološka sredstva” i „dnevni obrok” kako su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 1831/2003; i

(c) definicije „objekt” i „nadležno tijelo” kako su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 183/2005.

2. Primjenjuju se i sljedeće definicije:

- (a) „subjekt u poslovanju s hranom za životinje” znači svaka fizička ili pravna osoba odgovorna za postupanje sukladno zahtjevima ove Uredbe, a unutar poslovanja s hranom za životinje kojim upravlja;
- (b) „peroralno hranjenje životinja” znači unošenje hrane za životinje u probavni trakt životinja preko usta, radi zadovoljenja hranidbenih potreba životinja i/ili održavanja produktivnosti zdravih životinja;
- (c) „životinja koja se koristi za proizvodnju hrane” znači bilo koja životinja koja se hrani, uzgaja ili drži radi proizvodnje hrane za prehranu ljudi, uključujući životinje koje se ne koriste za prehranu ljudi, ali pripadaju životinjskoj vrsti koja se uobičajeno koristi za prehranu ljudi u Zajednici;
- (d) „životinje koje se ne koriste za proizvodnju hrane” znači bilo koja životinja koja se hrani, uzgaja i drži, ali se ne koristi za prehranu ljudi, poput krznaša, kućnih ljubimaca i životinja koje se drže u laboratorijima, zoološkim vrtovima ili cirkusima;
- (e) „krznaši” znači životinje koje se ne koriste za proizvodnju hrane, držane ili uzgajane za proizvodnju krzna i koje se ne koriste za prehranu ljudi;
- (f) „kućni ljubimac” ili „kućna životinja” znači bilo koja životinja koja se ne koristi za proizvodnju hrane, koja pripada životinjskim vrstama koje se hrane, uzgajaju ili drže, te uobičajeno ne koriste za prehranu ljudi u Zajednici;
- (g) „krmiva” znači proizvodi biljnog ili životinjskog podrijetla, čija je osnovna namjena udovoljiti hranidbenim potrebama životinja u njihovom izvornom obliku, svježi ili konzervirani i proizvodi dobiveni njihovom industrijskom preradom, te organske ili anorganske tvari koje sadrže ili ne sadrže dodatke hrani za životinje, a namijenjene su za korištenje u peroralnoj hranidbi životinja izravno kao takve, ili nakon prerade ili u pripremi krmnih smjesa ili kao nosači premiksa;
- (h) „krmna smjesa” znači mješavina najmanje dva krmiva s dodacima hrani za životinje ili bez njih, namijenjena peroralnoj hranidbi životinja, u obliku potpune ili dopunske krmne smjese;
- (i) „potpuna krmna smjesa” znači krmna smjesa koja svojim sastavom u potpunosti udovoljava dnevnom obroku;

⁽¹⁾ SL L 147, 31.5.2001., str. 1.

⁽²⁾ SL L 273, 10.10.2002., str. 1.

⁽³⁾ SL L 268, 18.10.2003., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 268, 18.10.2003., str. 24.

⁽⁵⁾ SL L 189, 20.7.2007., str. 1.

- (j) „dopunska krmna smjesa” znači krmna smjesa koja ima visok udio određenih tvari, ali po svom sastavu dostatna je za dnevni obrok jedino ako se koristi u kombinaciji s drugom hranom za životinje;
- (k) „mineralna mješavina ” znači dopunska krmna smjesa koja sadrži najmanje 40 % sirovog pepela;
- (l) „mliječna zamjenica” znači krmna smjesa koja se daje u suhom obliku ili nakon razrjeđivanja u određenoj količini tekućine namijenjena hranidbi mladih životinja kao dopuna ili zamjena za post-kolostralno mlijeko ili za hranjenje mladih životinja kao teladi, janjadi ili jaradi namijenjenih klanju;
- (m) „nosač” znači tvar koja se koristi za otapanje, razrjeđivanje, raspršivanje ili drugu fizičku promjenu dodatka hrani za životinje kako bi se poboljšalo rukovanje dodatkom, njegova primjena ili korištenje, bez izmjene tehnološke funkcije dodatka i koja sama po sebi nema nikakav tehnološki učinak;
- (n) „posebna hranidbena namjena” znači udovoljavanje hranidbenim potrebama životinja kod kojih je proces probave, apsorpcije ili metabolizma promijenjen ili može postati privremeno ili nepovratno narušen, i kojima zbog navedenog stanja može koristiti unošenje hrane za životinje primjenljivo njihovom stanju;
- (o) „hrana za životinje za posebne hranidbene namjene” znači hrana za životinje koja može udovoljiti određenoj hranidbenoj potrebi svojim posebnim sastavom ili postupkom proizvodnje i koja se prema tome jasno razlikuje od obične hrane za životinje. Hrana za životinje za posebne hranidbene namjene ne uključuje ljekovitu hranu za životinje u smislu Direktive 90/167/EEZ;
- (p) „kontaminirana hrana za životinje” znači hrana za životinje koje sadrži količinu nepoželjnih tvari veću od one koja je prihvatljiva u skladu s Direktivom 2002/32/EZ;
- (q) „minimalni rok trajanja” znači razdoblje tijekom kojeg osoba odgovorna za označivanje jamči da hrana za životinje skladištena u odgovarajućim uvjetima, zadržava svoja označena svojstva; za hranu za životinje kao cjelinu može biti naznačen samo minimalni rok trajanja, a određuje ga se na temelju minimalnog roka trajanja svakog sastojka;
- (r) „šarža” ili „serija” znači određena količina hrane za životinje koja ima zajednička svojstva, kao što su: podrijetlo, vrsta hrane za životinje, vrsta pakiranja, pakiratelj, pošiljatelj ili označivanje, a u slučaju proizvodnog procesa to je jedinica proizvodnje iz pojedinog objekta koji koristi jedinstvene proizvodne parametre ili više takvih jedinica kada se proizvode u neprekinutom nizu i zajedno se skladište;
- (s) „označivanje” znači navođenje riječi, podataka, zaštitnih znakova, zaštićenih imena, slika ili simbola na hrani za životinje, stavljanjem informacije na bilo koji medij koji se odnosi ili prati tu hranu za životinje kao: pakiranje, spremnici, obavijesti, oznake, dokumenti, prsten, privjesnicu ili internet, uključujući i u svrhu oglašavanja;
- (t) „oznaka” znači bilo koja markica, zaštitni znak, žig, slikovni ili neki drugi opisni način, pisani, tiskani, šablon-ski, istaknuti, reljefni, utisnut ili pričvršćen na pakiranje ili spremnik hrane za životinje; i
- (u) „prezentiranje” znači oblik, izgled ili pakiranje i materijali za pakiranje koji se koriste za hranu za životinje, kao i način na koji je predstavljena i okruženje u kojem je izložena.

POGLAVLJE 2.

OPĆI ZAHTJEVI

Članak 4.

Zahtjevi za sigurnost i zahtjevi za stavljanje na tržište

1. Dopušteno je stavljati na tržište i koristiti hranu za životinje ako:

- (a) je sigurna; i
- (b) nema izravan nepoželjan učinak na okoliš ili dobrobit životinja.

Zahtjevi određeni u članku 15. Uredbe (EZ) br. 178/2008 primjenjuju se *mutatis mutandis* na hranu za životinje namijenjenu životinjama koje se ne koriste za proizvodnju hrane.

2. Uz zahtjeve iz stavka 1. ovog članka, subjekti u poslovanju s hranom za životinje koji stavljaju hranu za životinje na tržište, moraju osigurati da je hrana za životinje:

- (a) ispravna, izvorna, prirodna, primjerena svojoj namjeni i tržišne kvalitete; i
- (b) označena, pakirana i prezentirana u skladu s odredbama utvrđenim u ovoj Uredbi i drugom primjenljivom zakonodavstvu Zajednice.

Zahtjevi određeni u članku 16. Uredbe (EZ) br. 178/2002 primjenjuju se *mutatis mutandis*, na hranu za životinje namijenjenu životinjama koje se ne koriste za proizvodnju hrane.

3. Hrana za životinje mora udovoljavati tehničkim odredbama o nečistoćama i drugim kemijskim odrednicama određenima u Prilogu I. ovoj Uredbi.

Članak 5.

Odgovornosti i obveze u poslovanju s hranom za životinje

1. Subjekti u poslovanju s hranom za životinje moraju udovoljavati *mutatis mutandis* odredbama određenima u člancima 18. i 20. Uredbe (EZ) br. 178/2002 i članku 4. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 183/2005 u odnosu na hranu za životinje namijenjenu životinjama koje se ne koriste za proizvodnju hrane.

2. Osoba odgovorna za označavanje hrane za životinje mora nadležnom tijelu osigurati podatke koji se odnose na sastav ili navedena svojstva hrane za životinje, koju je ta osoba stavila na tržište, a koji omogućuju provjeru točnosti podataka navedenih na oznakama, uključujući točnost masenih udjela krmiva korištenih u krmnim smjesama izraženih u postotku.

3. U slučaju potrebe poduzimanja hitnih mjera koje se odnose na zdravlje ljudi ili životinja ili na okoliš, ne dovodeći u pitanje odredbe Direktive 2004/48/EZ, nadležno tijelo može pružiti kupcu dostupne informacije iz stavka 2. ovog članka pod uvjetom da je nakon procjene opravdanih interesa proizvođača i kupaca utvrđeno da je davanje takvih informacija opravdano. Ako je to potrebno, nadležno tijelo navedene informacije pruža pod uvjetom da kupac potpiše izjavu o čuvanju tajnosti podataka.

Članak 6.

Ograničenja i zabrane

1. Hrana za životinje ne smije sadržavati niti se sastojati od tvari čije je stavljanje na tržište ili korištenje u hranidbi životinja ograničeno ili zabranjeno. Popis navedenih tvari određen je u Prilogu III.

2. Komisija donosi izmjene popisa tvari čije je stavljanje na tržište ili korištenje u hranidbi životinja ograničeno ili zabranjeno, uzimajući u obzir znanstvene dokaze, tehnološki napredak te obavješćivanje putem Sustava brzog uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje (RASFF) ili rezultate službenih kontrola u skladu s Uredbom (EZ) br. 882/2004.

Te mjere, čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, njezinim dopunjavanjem, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom uz kontrolu iz članka 28. stavka 4.

U hitnim slučajevima, Komisija može pribjeći hitnom postupku iz članka 28. stavka 5. s ciljem donošenja tih mjera.

POGLAVLJE 3.

STAVLJANJE NA TRŽIŠTE POSEBNIH VRSTA HRANE ZA ŽIVOTINJE

Članak 7.

Karakteristike različitih vrsta hrane za životinje

1. U skladu s regulatornim postupkom iz članka 28. stavka 3., Komisija može donijeti smjernice za pojašnjenje razlike između krmiva, dodataka hrani za životinje i drugih proizvoda, kao što su veterinarski lijekovi.

2. Komisija može, kad je to potrebno, donijeti mjere kako bi pojasnila je li određeni proizvod hrane za životinje u smislu ove Uredbe.

Te mjere, čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, njezinim dopunjavanjem, donose se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 28. stavka 4.

Članak 8.

Udio dodataka hrani za životinje

1. Ne dovodeći u pitanje uvjete korištenja dodatka hrani za životinje predviđene odgovarajućim pravnim aktom o odobravanju određenog dodatka, krmiva i dopunske krmne smjese ne smiju sadržavati dodatke hrani za životinje u količini 100 puta višoj od odnosne najviše utvrđene količine u potpunoj krmnoj smjesi ili pet puta višoj u slučaju kokcidostatika i histomono-statika.

2. Količina dodatka, 100 puta viša od odnosne utvrđene najviše količine u potpunoj krmnoj smjesi iz stavka 1. može se prijeći ako sastav takvih proizvoda ispunjava posebne hranidbene namjene u pogledu predviđene namjene korištenja u skladu s člankom 10. ove Uredbe. Uvjeti korištenja navedene hrane za životinje će se kasnije propisati na popisu predviđenih namjena korištenja. Objekti pod kontrolom proizvođača hrane za životinje koji koristi dodatke hrani za životinje iz poglavlja 2. Priloga IV. Uredbi (EZ) br. 183/2005 moraju biti odobreni u skladu s točkom 1. alinejom (b) članka 10. te Uredbe.

Članak 9.

Stavljanje na tržište hrane za životinje za posebne hranidbene namjene

Hrana za životinje za posebne hranidbene namjene može se kao takva staviti na tržište ako se njezina namjena korištenja nalazi na popisu predviđenih namjena korištenja u skladu s člankom 10. i ako ispunjava osnovna hranidbena svojstva za posebne hranidbene namjene s navedenog popisa.

Članak 10.

Popis namjena korištenja hrane za životinje za posebne hranidbene namjene

1. Komisija može ažurirati popis predviđenih namjena korištenja određenih u Direktivi 2008/38/EZ dodavanjem predviđenih namjena korištenja, brisanjem predviđenih namjena

korištenja ili dodavanjem, uklanjanjem ili mijenjanjem uvjeta povezanih s pojedinim predviđenim namjenama korištenja.

2. Postupak za ažuriranje popisa predviđenih namjena korištenja može započeti podnošenjem zahtjeva Komisiji od strane fizičke ili pravne osobe sa sjedištem u Zajednici ili od strane države članice. Valjani zahtjev treba uključivati dokumentaciju kojom se dokazuje da poseban sastav hrane za životinje zadovoljava posebnu hranidbenu namjenu te da nema štetnih učinaka po zdravlje ljudi, zdravlje životinja, okoliš ili dobrobit životinja.

3. Komisija će zahtjev, uključujući popratnu dokumentaciju, staviti na raspolaganje državama članicama bez odlaganja.

4. Ako Komisija, na temelju dostupnih znanstvenih i tehnoloških podataka, smatra da korištenje posebne hrane za životinje ne može zadovoljiti posebnu hranidbenu namjenu ili može imati štetne učinke na zdravlje životinja, zdravlje ljudi, okoliš ili dobrobit životinja, Komisija će, u roku od tri mjeseca od primitka valjanog zahtjeva, zatražiti mišljenje Europske agencije za sigurnost hrane (dalje u tekstu „Agencija”). Agencija će dati svoje mišljenje u roku od šest mjeseci od primitka zahtjeva. Taj vremenski rok će se produžiti svaki puta kad Agencija zatraži dodatne podatke od podnositelja zahtjeva.

5. U roku od šest mjeseci od primitka valjanog zahtjeva ili, kad je to primjereno, nakon primitka mišljenja Agencije, Komisija će donijeti uredbu o ažuriranju popisa namjena korištenja ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 2.

Te mjere, čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, njezinim dopunjavanjem, donose se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 28. stavka 6.

6. Odstupajući od stavka 5., u roku od šest mjeseci nakon primitka valjanog zahtjeva ili kad je to primjereno, nakon primitka mišljenja Agencije, Komisija će završiti postupak i, u bilo kojoj fazi postupka, odlučiti da ne ažurira popis, ako smatra da takvo ažuriranje nije opravdano. Komisija će tako postupiti u skladu s regulatornim postupkom iz članka 28. stavka 3.

U takvim slučajevima, kad je primjereno, Komisija će izravno obavijestiti podnositelja zahtjeva i države članice, navodeći u svom dopisu razloge zbog kojih smatra da ažuriranje nije opravdano.

7. Komisija može u skladu s regulatornim postupkom iz članka 28. stavka 3. donijeti provedbene mjere o pripremi i dostavljanju zahtjeva.

POGLAVLJE 4.

OZNAČIVANJE, PREZENTIRANJE I PAKIRANJE

Članak 11.

Načela označivanja i prezentiranja

1. Označivanje i prezentiranje hrane za životinje ne smije dovoditi korisnika u zabludu, posebno:

(a) u odnosu na namjenu korištenja ili svojstava hrane za životinje, a posebno na prirodu, način obrade ili proizvodnje, svojstva, sastav, količinu, trajnost, vrstu ili kategoriju životinja kojima je namijenjena;

(b) pripisivanjem nepostojećih učinaka ili svojstava hrani za životinje ili isticanjem posebnih svojstava hrane za životinje kada u stvari sva istovrsna hrana za životinje posjeduje ta svojstva; ili

(c) u odnosu na usklađenost označivanja s katalogom Zajednice i kodeksima Zajednice iz članka 24. i 25.

2. Krmiva ili krmne smjese, koje se stavljaju na tržište u rasutom stanju ili u nezatvorenim pakiranjima ili spremnicima u skladu s člankom 23. stavkom 2. mora pratiti dokument koji sadrži sve obvezne podatke o označivanju koji se zahtijevaju u skladu s ovom Uredbom.

3. Ako se hrana za životinje nudi na prodaju putem sredstava komuniciranja na daljinu, kako je definirano u članku 2. Direktive 97/7/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 1997. o zaštiti potrošača s obzirom na sklapanje ugovora na daljinu ⁽¹⁾, obvezni podaci o označivanju koji se zahtijevaju u skladu s ovom Uredbom, osim podataka predviđenih u članku 15. točkama (b), (d) i (e), i članku 16. stavku 2. točki (c) ili članku 17. stavku 1. točki (d) navode se na priloženom dokumentu ili se dostavljaju drugim prikladnim načinima prije zaključivanja prodaje na daljinu. Podaci iz članka 15. točaka (b), (d) i (e) i članka 16. stavka 2. točke (c) ili članka 17. stavka 1. točke (d) moraju biti dostavljeni najkasnije do trenutka isporuke hrane za životinje.

4. Dodatne odredbe o označivanju, osim odredaba navedenih u ovom poglavlju, utvrđene su u Prilogu II.

5. Dopuštena odstupanja za nesukladnost između označenog sastava krmiva ili krmnih smjesa i vrijednosti dobivenih analizom pri provođenju službenih kontrola u skladu s Uredbom (EZ) br. 882/2004 navedena su u Prilogu IV. ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 144, 4.6.1997., str. 19.

Članak 12.**Odgovornost**

1. Osoba odgovorna za označivanje, mora osigurati dostupnost i točnost označenih podataka.

2. Osoba odgovorna za označivanje je subjekt u poslovanju s hranom za životinje koji prvi stavlja hranu za životinje na tržište, ili kad je primjereno, subjekt u poslovanju s hranom za životinje pod čijim se imenom ili nazivom hrana za životinje stavlja na tržište.

3. Razmjerno utjecaju koji njihove aktivnosti, unutar poslovanja kojim upravljaju, imaju na označivanje, subjekti u poslovanju s hranom za životinje moraju osigurati da podaci navedeni putem bilo kojeg od medija ispunjavaju zahtjeve ove Uredbe.

4. Subjekti u poslovanju s hranom za životinje odgovorni za maloprodajne ili distribucijske aktivnosti koje ne utječu na označivanje, moraju postupati s dužnom pažnjom kako bi mogli osigurati sukladnost sa zahtjevima o označivanju, posebno izbjegavanjem opskrbe hranom za životinje za koju znaju ili su mogli pretpostaviti, na temelju informacija koje posjeduju i kao stručnjaci, da navedena hrana za životinje nije sukladna navedenim zahtjevima.

5. Subjekti u poslovanju s hranom za životinje, unutar poslovanja kojim upravljaju, moraju osigurati da se pojedinosti vezane za obvezno označivanje prenose putem lanca prehrane, s ciljem da informacija bude dostupna krajnjem korisniku hrane za životinje u skladu s ovom Uredbom.

Članak 13.**Tvrdnje**

1. Pri označivanju i prezentiranju krmiva i krmnih smjesa može se ukazati na prisutnost ili odsutnost pojedinih tvari u hrani za životinje, na posebna hranidbena svojstva ili djelovanje ili na posebnu funkciju koja se odnosi na navedeno, pod uvjetom da je udovoljeno sljedećim uvjetima:

(a) tvrdnje su objektivne, nadležno tijelo ih može provjeriti, a korisnik hrane za životinje razumjeti, i

(b) osoba odgovorna za označivanje na zahtjev nadležnog tijela osigurava znanstveno utemeljenje tvrdnje, bilo putem javno dostupnog znanstvenog dokaza ili putem dokumentiranog istraživanja poduzeća. Znanstveno utemeljena tvrdnja mora biti dostupna u vrijeme stavljanja hrane za životinje na tržište. Kupci mogu nadležnom tijelu izraziti sumnju u istinitost tvrdnje. Ako se utvrdi da tvrdnja nije dovoljno utemeljena, smatrat će se da označivanje u odnosu na tvrdnju dovodi u zabludu za potrebe primjene članka 11. Kad nadležno tijelo sumnja u znanstveno utemeljenje tvrdnje o kojoj je riječ, može dostaviti to pitanje Komisiji. Komisija

može donijeti odluku, kad je to primjereno, nakon dobivanja mišljenja Agencije, u skladu sa savjetodavnim postupkom utvrđenim u članku 28. stavku 2.

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., tvrdnje koje se odnose na optimizaciju hranidbe i potporu ili zaštitu fiziološkog stanja, dopuštene su ako ne sadrže tvrdnje navedene u stavku 3. točki (a).

3. Označivanje ili prezentiranje krmiva i krmnih smjesa ne smije sadržavati tvrdnje o:

(a) sprečavanju, tretiranju ili liječenju bolesti, osim kod kokcidiozistatika i histomonostatika koji su odobreni prema Uredbi (EZ) br. 1831/2003; ova se točka ne odnosi na tvrdnje o nutritivnim disbalansima, ako nisu povezani sa znakovima bolesti;

(b) posebnoj hranidbenoj namjeni, navedenoj na popisu predviđenih namjena korištenja iz članka 9., osim ako ne ispunjava navedene zahtjeve.

4. Specifikacije koje se odnose na zahtjeve utvrđene u stavcima 1. i 2. mogu se uključiti u kodekse Zajednice iz članka 25.

Članak 14.**Prezentiranje pojedinosti koje se odnose na označivanje**

1. Pojedinosti koje se odnose na obvezno označivanje vidljivo i u cijelosti se ističu na pakiranju, spremniku, na oznaci koja je na njega pričvršćena ili na pratećem dokumentu predviđenim u članku 11. stavku 2., na vidljiv, jasno čitljiv i neizbrisiv način na službenom jeziku ili barem jednom od službenih jezika države članice ili regije u kojoj se hrana za životinje stavlja na tržište.

2. Pojedinosti koje se odnose na obvezno označivanje moraju biti uočljive i ne smiju se prikriti bilo kojim drugim podacima, te se prikazuju u boji, tipu i veličini slova koja ne prikrivaju ili naglašavaju bilo koji dio podataka, osim ako navedena odstupanja ukazuju na određena upozorenja.

3. Specifikacije koje se odnose na zahtjeve utvrđene u stavcima 1. i 2. te dobrovoljno označivanje iz članka 22., mogu se uključiti u kodekse Zajednice iz članka 25.

Članak 15.**Opći zahtjevi za obvezno označivanje**

Krmiva ili krmne smjese dopušteno je stavljati na tržište ako su označene na sljedeći način:

(a) vrsta hrane za životinje: „krmivo”, „potpuna krmna smjesa” ili „dopunska krmna smjesa”, kad je primjereno:

- za „potpune krmne smjese” može se koristiti naziv „potpuna mliječna zamjenica”, kad je primjereno,
 - za „dopunske krmne smjese” mogu se koristiti sljedeći nazivi, kad je primjereno: „mineralna mješavina” ili „dopunska mliječna zamjenica”,
 - za kućne ljubimce osim mačaka i pasa, „potpuna krmna smjesa” ili „dopunska krmna smjesa” može se zamijeniti s „krmna smjesa”;
- (b) ime ili naziv te adresa subjekta u poslovanju s hranom za životinje, koji je odgovoran za označivanje;
- (c) ako je dostupan, broj odobrenja objekta osobe odgovorne za označivanje dodijeljen u skladu s člankom 13. Uredbe (EZ) br. 1774/2002 za objekte odobrene u skladu s člankom 23. stavkom 2. točkama (a), (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1774/2002 ili člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1774/2002 ili s člankom 10. Uredbe (EZ) br. 183/2005. Ako je osobi odgovornoj za označivanje dodijeljeno nekoliko brojeva odobrenja, koristi onaj koji je dodijeljen u skladu s Uredbom (EZ) br. 183/2005;
- (d) broj šarže ili serije;
- (e) neto količina izražena u jedinici mase u slučaju krutih proizvoda, i u jedincima mase ili volumena u slučaju tekućih proizvoda;
- (f) popis dodataka hrani za životinje kojem prethodi naslov „dodaci” u skladu s poglavljem I. priloga VI. ili VII., kad je primjereno, i ne dovodeći u pitanje odredbe o označivanju utvrđene pravnim aktom o odobrenju pojedinog dodatka hrani za životinje; i
- (g) sadržaj vlage u skladu s točkom 6. Priloga I.

Članak 16.

Posebni zahtjevi za obvezno označivanje krmiva

1. Uz zahtjeve predviđene u članku 15., označivanje krmiva uključuje i:
- (a) naziv krmiva; naziv se navodi u skladu s člankom 24. stavkom 5.; i
- (b) obvezno označivanje sukladno kategoriji kako je određeno u popisu u Prilogu V., a koje može biti zamijenjeno podacima iz kataloga Zajednice iz članka 24. za svako pojedinačno krmivo iz odgovarajuće kategorije.
2. Uz zahtjeve predviđene u stavku 1., krmiva koja sadrže dodatke hrani za životinje moraju se označiti na sljedeći način:
- (a) vrste ili kategorije životinja za koje je krmivo namijenjeno, kada dodaci hrani za životinje o kojima je riječ nisu odobreni za sve vrste životinja ili kada su odobreni u najvećoj dopuštenoj količini za određene vrste životinja;

- (b) upute za pravilno korištenje u skladu s točkom 4. Priloga II., kada je utvrđen najviši dopušteni udio dodataka hrani za životinje; i
- (c) minimalni rok trajanja za dodatke hrani za životinje, osim tehnoloških dodataka.

Članak 17.

Posebni zahtjevi za obvezno označivanje krmnih smjesa

1. Uz zahtjeve predviđene u članku 15., označivanje krmnih smjesa uključuje i sljedeće:
- (a) vrste ili kategorije životinja kojima je krmna smjesa namijenjena;
- (b) upute za ispravno korištenje, navodeći svrhu za koju je hrana namijenjena; kad je primjereno, upute trebaju biti u skladu s točkom 4. Priloga II.;
- (c) u slučajevima kada proizvođač nije osoba odgovorna za označivanje, potrebno je navesti sljedeće:
- ime ili naziv i adresu proizvođača, ili
 - broj odobrenja proizvođača, iz članka 15. točke (c) ili identifikacijski broj u skladu s člancima 9., 23. ili 24. Uredbe (EZ) br. 183/2005; ako takav broj nije dostupan, identifikacijski broj dodijeljen na zahtjev proizvođača ili subjekta uvoznika u poslovanju s hranom za životinje na način utvrđen u poglavlju II. Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 183/2005;
- (d) navođenje minimalnog roka trajanja u skladu sa sljedećim zahtjevima:
- „upotrijebiti do...” nakon čega slijedi datum koji označava određeni dan, u slučaju hrane za životinje koja je zbog procesa razgradnje lako kvarljiva,
 - „najbolje upotrijebiti do...” nakon čega slijedi datum koji označava određeni mjesec, u slučaju druge hrane za životinje.
- Ako je na oznaci naveden datum proizvodnje, datum koji označava minimalni rok trajanja može se označiti i kao „... (vremensko razdoblje u danima ili mjesecima) nakon datuma proizvodnje”;
- (e) popis krmiva od kojih je sastavljena hrana za životinje, pod naslovom „sastav”, navodeći naziv svakog pojedinačnog krmiva u skladu s člankom 16. stavkom 1. točkom (a), i navodeći odnosna pojedinačna krmiva u padajućem poretku

po težini, izračunano na temelju udjela suhe tvari u krmnoj smjesi; navedeni popis može sadržavati maseni udio izražen u postotku; i

(f) obvezne podatke o označivanju iz poglavlja II. Priloga VI. ili VII., kad je primjereno.

2. U odnosu na popis propisan stavkom 1. točki (e), primjenjuju se sljedeći zahtjevi:

(a) naziv i maseni udio krmiva izražen u postotku označava se ako je njegova prisutnost naglašena na oznaci riječju, slikom ili grafičkim prikazom;

(b) ako na oznaci nisu u postotku navedeni maseni udjeli krmiva ugrađenih u krmne smjese za životinje koje se koriste za proizvodnju hrane, osoba odgovorna za označivanje, ne dovodeći u pitanje odredbe Direktive 2004/48/EZ, na zahtjev kupca dostavlja podatke o količinskom sastavu u rasponu od +/- 15 % vrijednosti prema recepturi hrane za životinje; i

(c) ako su krmne smjese namijenjene životinjama koje se ne koriste za proizvodnju hrane, osim krznaša, naziv krmiva može se zamijeniti nazivom kategorije kojoj krmiva pripadaju.

3. U slučaju potrebe za poduzimanjem hitnih mjera koje se odnose na zdravlje ljudi ili životinja ili okoliš i ne dovodeći u pitanje odredbe Direktive 2004/48/EZ, nadležno tijelo može pružiti kupcu dostupne informacije u skladu s člankom 5. stavkom 2., pod uvjetom da je nakon procjene opravdanih interesa proizvođača i kupaca utvrdilo da je davanje takvih informacija opravdano. Kad je primjereno, nadležno tijelo navedene informacije daje pod uvjetom da kupac potpiše izjavu o čuvanju tajnosti podataka.

4. U skladu sa stavkom 2. točkom (c), Komisija će sastaviti popis kategorija krmiva koje se mogu navesti umjesto pojedinačnih krmiva na oznaci hrane za životinje namijenjene životinjama koje se ne koriste za proizvodnju hrane, osim za krznaše.

Te mjere, čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, njezinim dopunjavanjem, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 28. stavka 4.

Članak 18.

Dodatni zahtjevi za obvezno označivanje hrane za životinje za posebne hranidbene namjene

Osim općih zahtjeva za obveznim označivanjem utvrđenih u člancima 15., 16. i 17., kad je primjereno, označivanje hrane za životinje za posebne hranidbene namjene uključuje i:

(a) izraz „dijetetski” navodi se isključivo za hranu za životinje za posebne hranidbene namjene, uz naziv hrane za životinje kako je utvrđeno u članku 15. točki (a);

(b) pojedinosti propisane za odgovarajuću namjenu korištenja iz stupaca 1 do 6 popisa predviđenih namjena korištenja hrane za životinje iz članka 9. i

(c) napomenu da je potrebno zatražiti mišljenje stručnjaka nutricionista ili veterinarara, prije korištenja hrane za životinje ili prije produljenja vremena njenog korištenja.

Članak 19.

Dodatni zahtjevi za obvezno označivanje hrane za kućne ljubimce

Na oznaci hrane za kućne ljubimce treba biti naveden besplatan telefonski broj ili drugo prikladno sredstvo komunikacije, kako bi se kupcu omogućilo da dobije dodatne informacije o obveznim pojedinostima kao što su:

(a) dodaci hrani za životinje sadržani u hrani za kućne ljubimce; i

(b) krmivima sadržanim u hrani za kućne ljubimce, koja su označena nazivom kategorije u skladu s člankom 17. stavkom 2. točkom (c).

Članak 20.

Dodatni zahtjevi za obvezno označivanje nesukladne hrane za životinje

1. Uz zahtjeve utvrđene u člancima 15., 16., 17. i 18., hrana za životinje koja nije sukladna zahtjevima prava Zajednice određenih u Prilogu VIII., kao što je kontaminirana hrana za životinje, označava se na način utvrđen u navedenom Prilogu.

2. Komisija može izmijeniti Prilog VIII. kako bi ga uskladila s razvojem zakonodavstva u pogledu stvaranja standarda.

Te mjere, čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, njezinim dopunjavanjem, donose se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 28. stavka 4.

Članak 21.

Odstupanja

1. Podatke navedene u članku 15. točkama (c), (d), (e) i (g) i članku 16. stavku 1. točki (b) nije potrebno navoditi ako je prije svake transakcije kupac pisanim putem izjavio da odnosno podatke ne zahtijeva. Transakcija se može sastojati od nekoliko pošiljki.

2. Na pakiranoj hrani za životinje pojedinosti navedene u članku 15. točkama (c), (d) i (e) i članku 16. stavku 2. točki (c) ili članku 17. stavku 1. točkama (c), (d) i (e) mogu se navesti na pakiranju izvan mjesta na kojem se nalazi oznaka u skladu s člankom 14. stavkom 1. U takvim slučajevima treba posebno istaknuti gdje se te pojedinosti nalaze.

3. Ne dovodeći u pitanje odredbe Priloga I. Uredbi (EZ) br. 183/2005, pojedinosti navedene u članku 15. točkama (c), (d), (e) i (g) i članku 16. stavku 1. točki (b) ove Uredbe nisu obvezne za krmiva koja ne sadrže dodatke hrani za životinje, osim konzervansa ili silažnih dodataka, i koja su proizvedena i isporučena od strane subjekta u poslovanju s hranom za životinje u skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 183/2005, i to korisniku hrane za životinje u primarnoj proizvodnji za korištenje unutar vlastitoga gospodarstva.

4. Obvezno označivanje navedeno u članku 17. stavku 1. točki (f) ne zahtijeva se za mješavine cjelovitog zrnja žitarica, sjemenki i plodova.

5. Kada se krmna smjesa sastoji od najviše tri krmiva, pojedinosti o označivanju navedene u članku 17. stavku 1. točkama (a) i (b), ne zahtijevaju se kada su korištena krmiva jasno navedena u opisu.

6. Za količine krmiva ili krmnih smjesa koje ne prelaze 20 kg, a namijenjene su krajnjem korisniku, te se prodaju u rasutom stanju, kupca se može upozoriti na pojedinosti iz članka 15., 16. i 17., putem primjerene obavijesti na prodajnom mjestu. U takvim slučajevima, pojedinosti iz članka 15. točke (a) i članka 16. stavka 1. ili članka 17. stavka 1. točaka (a) i (b), kad je primjereno, moraju se ispostaviti kupcu najkasnije na računu ili uz račun.

7. Za količine hrane za kućne ljubimce koje se prodaju u pakiranjima s nekoliko spremnika, pojedinosti iz članka 15. točaka (b), (c), (f) i (g) i članka 17. stavka 1. točaka (b), (c), (e) i (f) mogu se navesti samo na vanjskom pakiranju, umjesto na svakom spremniku, uz uvjet da ukupna težina pakiranja ne prelazi 10 kg.

8. Odstupajući od odredaba ove Uredbe, države članice mogu primjenjivati nacionalne odredbe za hranu za životinje namijenjenu životinjama koje se drže u znanstvene svrhe ili u svrhe pokusa pod uvjetom da je takva svrha jasno naznačena na oznaci. Države članice će obavijestiti Komisiju o navedenim odredbama bez odlaganja.

Članak 22.

Dobrovoljno označivanje

1. Uz zahtjeve za obvezno označivanje, označivanje krmiva i krmnih smjesa može se uključivati i dobrovoljno označivanje, pod uvjetom da se postupa u skladu s općim načelima propisanim odredbama ove Uredbe.

2. Dodatni uvjeti za dobrovoljno označivanje mogu se predviđati u kodeksima Zajednice iz članka 25.

Članak 23.

Pakiranje

1. Krmiva i krmne smjese stavlja se na tržište jedino u zatvorenim pakiranjima ili spremnicima. Pakiranja ili spremnici moraju biti zatvoreni tako da se prilikom otvaranja pakiranja ili spremnika mjesto zatvaranja trajno ošteti i ne može se ponovno upotrijebiti.

2. Odstupajući od stavka 1., sljedeća hrana za životinje može se stavljati na tržište u rasutom obliku ili u nezatvorenim pakiranjima ili spremnicima:

- (a) krmiva;
- (b) krmne smjese dobivene isključivo miješanjem zrnja ili cijelih plodova;
- (c) pošiljke između proizvođača krmnih smjesa;
- (d) pošiljke krmnih smjesa izravno od proizvođača korisniku hrane za životinje;
- (e) isporuke od proizvođača krmne smjese do poduzeća za pakiranje;
- (f) količine krmnih smjesa koje ne prelaze 50 kg težine, a namijenjene su krajnjem korisniku i uzimaju se izravno iz zatvorenog pakiranja ili spremnika; i
- (g) blokovi za lizanje.

POGLAVLJE 5.

KATALOG KRMIVA ZAJEDNICE I KODEKSI ZAJEDNICE ZA DOBRU PRAKSU OZNAČIVANJA

Članak 24.

Katalog krmiva Zajednice

1. Katalog krmiva Zajednice (dalje u tekstu „katalog”) izrađuje se radi poboljšanja označivanja krmiva i krmnih smjesa. Katalog olakšava razmjenu informacija o svojstvima proizvoda i navodi krmiva kao popis koji nije konačan. Sadrži najmanje sljedeće podatke za svako navedeno krmivo:

- (a) naziv;
- (b) identifikacijski broj;
- (c) opis krmiva uključujući podatke o proizvodnom procesu, ako je primjenljivo;

(d) podatke koji zamjenjuju obvezno označivanje u skladu s člankom 16. stavkom 1. točkom (b); i

(e) pojmovnik s definicijama različitih postupaka i navedenih tehničkih izraza.

2. Prva verzija kataloga Zajednice usvaja se u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 28. stavka 2. najkasnije do 21. ožujka 2010., a unosi u katalog su unosi navedeni u dijelu B Priloga Direktivi 96/25/EZ i stupcima 2 do 4 Priloga Direktivi 82/471/EEZ. Pojmovnik čini točku IV. dijela A Priloga Direktivi 96/25/EZ.

3. Postupak iz članka 26. se primjenjuje na izmjene kataloga.

4. Odredbe ovog članka primjenjuju se ne dovodeći u pitanje zahtjeve koji se odnose na sigurnost hrane za životinje propisane člankom 4.

5. Korištenje kataloga od strane subjekata u poslovanju s hranom za životinje je dobrovoljno. Međutim, naziv krmiva naveden u katalogu može se koristiti jedino pod uvjetom da se poštuju sve relevantne odredbe navedene u katalogu.

6. Osoba koja po prvi put stavlja na tržište krmivo koje nije navedeno u katalogu, mora odmah o njegovom korištenju obavijestiti predstavnike Europskih sektora u poslovanju s hranom za životinje iz članka 26. stavka 1. Predstavnici Europskih sektora u poslovanju s hranom za životinje objavljuju registar takvih obavijesti na internetu i redovito ga ažuriraju.

Članak 25.

Kodeks Zajednice za dobru praksu označivanja

1. Komisija potiče izradu dvaju kodeksa Zajednice za dobru praksu označivanja (dalje u tekstu „kodeksi”), posebno za hranu za kućne ljubimce i za krmne smjese za životinje koje se koriste za proizvodnju hrane, koji može uključivati dio o krmnim smjesama za krznaše.

2. Kodeksi imaju za cilj poboljšati primjerenost označivanja. Kodeksi posebno sadržavaju odredbe iz članka 14. o predstavljanju podataka na oznaci iz članka 22. o dobrovoljnom označivanju te članka 13. o korištenju tvrdnji.

3. Postupak iz članka 26. primjenjuje se za donošenje i za izmjene kodeksa.

4. Korištenje kodeksa od strane subjekata u poslovanju s hranom za životinje je dobrovoljno. Međutim, ako se korištenje bilo kojeg kodeksa navede na oznaci, mora se postupati sukladno svim odredbama kodeksa.

Članak 26.

Uvođenje kodeksa i izmjene kataloga Zajednice i kodeksa Zajednice

1. Nacrt izmjena kataloga Zajednice i nacrt kodeksa, kao i nacrt izmjena kodeksa izradit će i mijenjati svi odgovarajući predstavnici Europskih sektora u poslovanju s hranom za životinje:

(a) uz savjetovanje s drugim zainteresiranim strankama, kao što su korisnici hrane za životinje;

(b) u suradnji s nadležnim tijelima država članica i, kad je to primjereno, s Agencijom;

(c) uzimajući u obzir relevantno iskustvo proizašlo iz mišljenja koje je dala Agencija te znanstveni i tehnološki razvoj.

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 3., Komisija će odobriti mjere za potrebe ovog članka u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 28. stavka 2.

3. Usvojit će se izmjene kataloga Zajednice o određivanju najvišeg udjela kemijskih nečistoća iz točke 1. Priloga I. ili razina botaničke čistoće iz točke 2. Priloga I. ili razina sadržaja vlage iz točke 6. Priloga I. ili pojedinosti koje zamjenjuju obvezno označivanje iz članka 16. stavka 1. točke (b). Te mjere, čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 28. stavka 4.

4. Mjere u skladu s ovim člankom bit će donesene samo ako se poštuju sljedeći uvjeti:

(a) sačinjene su u skladu sa stavkom 1.;

(b) njihov sadržaj je moguće primijeniti u cijeloj Zajednici u sektorima na koje se odnose; i

(c) primjerene su za postizanje ciljeva ove Uredbe.

5. Katalog se objavljuje u seriji L *Službenog lista Europske unije*. Naslov i upućivanja na kodekse objavljuju se u seriji C *Službenog lista Europske unije*.

POGLAVLJE 6.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 27.

Provedbene mjere

1. Komisija može izmijeniti Priloge kako bi ih prilagodila znanstvenom i tehnološkom razvoju.

Te mjere, čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, *inter alia*, njezinim dopunjavanjem, donose se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 28. stavka 4.

2. Ostale provedbene mjere potrebne za primjenu ove Uredbe donose se u skladu s regulatornim postupkom iz članka 28. stavka 3., osim ako nije izričito drukčije određeno.

Članak 28.

Postupak u Odboru

1. Komisiji će pomagati Stalni odbor za prehrambeni lanac i zdravlje životinja, osnovan člankom 58. Uredbe (EZ) br. 178/2002 (dalje u tekstu „Odbor“).

2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak, primjenjuju se članci 3. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

3. Prilikom upućivanja na ovaj stavak, primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

Razdoblje iz članka 5. stavka 6. Odluke 1999/468/EZ je tri mjeseca.

4. Prilikom upućivanja na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5.a stavci 1. do 4. i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

5. Prilikom upućivanja na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5.a stavci 1., 2., 4. i 6. i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

6. Prilikom upućivanja na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5.a stavci 1. do 4. i stavak 5. točka (b) i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

Rokovi iz članka 5.a stavka 3. točke (c), stavka 4. točke (b) i stavka 4. točke (e) Odluke 1999/468/EZ su dva mjeseca, jedan mjesec odnosno dva mjeseca.

Članak 29.

Izmjena Uredbe (EZ) br. 1831/2003

Članak 16. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 mijenja se kako slijedi:

1. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) kad je primjereno, broj odobrenja objekta koji proizvodi ili stavlja na tržište dodatak hrani za životinje ili

premik u skladu s člankom 10. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. siječnja 2005. o utvrđivanju zahtjeva u pogledu higijene hrane za životinje (*) ili, kako je primjereno, s člankom 5. Direktive 95/69/EZ;

(*) SL L 35, 8.2.2005., str. 1.;”

(b) sljedeći podstavak se dodaje na kraju stavka 1.:

„za premikse se točke (b), (d), (e) i (g) ne primjenjuju na ugrađene dodatke hrani za životinje.”;

2. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Osim podataka određenih u stavku 1., pakiranje ili spremnik dodatka hrani za životinje iz funkcionalne skupine navedene u Prilogu III. ili premiksa koji sadrži dodatak iz funkcionalne skupine navedene u Prilogu III. mora imati vidljive, jasno čitljive i neizbrisive podatke, navedene u tom Prilogu.”;

3. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Za premikse, na oznaci mora biti navedena riječ „premik”. Kod krmiva moraju biti navedeni nosači, u skladu s člankom 17. stavkom 1. točkom (e) Uredbe (EZ) br. 767/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o stavljanju na tržište i korištenju hrane za životinje (*) i, kad se voda koristi kao nosač, potrebno je navesti sadržaj vlage premiksa. Za svaki premiks kao cjelinu može se navesti samo jedan minimalni rok trajnosti; takav minimalni rok trajnosti odredit će se na temelju minimalnog roka trajnosti svakog od njegovih sastojaka.

(*) SL L 229, 1.9.2009., str. 1.”

Članak 30.

Stavljanje izvan snage

Članak 16. Direktive 70/524/EEZ i Direktive 79/373/EEZ, 80/511/EEZ, 82/471/EEZ, 83/228/EEZ, 93/74/EEZ, 93/113/EEZ i 96/25/EEZ, i Odluka 2004/217/EZ stavlja se izvan snage s učinkom od 1. rujna 2010.

Upućivanja na direktive stavljene izvan snage i na odluku stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i tumače se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga IX.

Članak 31.

Kazne

Države članice će utvrditi kazne za kršenja odredaba ove Uredbe i poduzeti sve potrebne mjere za osiguranje njihove provedbe. Predviđene kazne moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.

Države članice će obavijestiti Komisiju o tim odredbama najkasnije do 1. rujna 2010. i obavješćivati je bez odlaganja o svim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Članak 32.

Prijelazne mjere

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 33., hrana za životinje koja je stavljena na tržište ili je označena u skladu s Direktivama 79/373/EEZ, 82/471/EEZ, 93/74/EEZ i 96/25/EZ prije 1. rujna 2010. može se staviti na tržište ili ostati na tržištu do iscrpljenja zaliha.

2. Odstupajući od članka 8. stavka 2., vrste hrane za životinje iz tog članka koje su već bile zakonito stavljene na tržište prije 1. rujna 2010. mogu se staviti na tržište ili ostati na tržištu dok se ne donese odluka o zahtjevu za ažuriranjem popisa predviđenih namjena korištenja iz članka 10., pod uvjetom da je zahtjev podnesen prije 1. rujna 2010.

3. Odstupajući od točke 1. Priloga I. ovoj Uredbi, krmiva se mogu stavljati na tržište i koristiti dok se ne odredi maksimalni sadržaj kemijskih nečistoća koje proizlaze iz njihovog proizvodnog postupka i pomoćnih tehnoloških sredstava, pod

uvjetom da udovoljavaju barem uvjetima određenima u točki 1. dijela A, glave II. Priloga Direktivi 96/25/EZ. Međutim, ovo odstupanje se prestaje primjenjivati 1. rujna 2012.

4. Mogu se donijeti mjere radi olakšavanja prelaska na primjenu ove Uredbe. Posebno se mogu propisati uvjeti pod kojima se hranu za životinje može označivati u skladu s ovom Uredbom prije datuma početka njezine primjene. Te mjere, čija je svrha izmjena elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, *inter alia*, njezinim dopunjavanjem, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 28. stavka 4.

Članak 33.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. rujna 2010.

Međutim, članci 31. i 32. će se primjenjivati od dana stupanja na snagu ove Uredbe.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. srpnja 2009.

Za Europski parlament

Predsjednik

H.-G. PÖTTERING

Za Vijeće

Predsjednik

E. ERLANDSSON

PRILOG I.

Tehničke odredbe o nečistoćama, mliječnim zamjenicama, vezivima ili sredstvima za denaturiranje, količini pepela i sadržaju vlage u skladu s člankom 4.

1. U skladu s dobrom praksom iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 183/2005, krmiva moraju biti slobodna od kemijskih nečistoća koje nastaju u njihovom proizvodnom procesu kao i od pomoćnih tehnoloških sredstava, osim ako je određen poseban maksimalan sadržaj u katalogu iz članka 24.
 2. Botanička čistoća krmiva ne smije biti manja od 95 %, osim ako je u katalogu iz članka 24 određena drugačija razina. Botaničke nečistoće sadržavaju nečistoće biljnih materijala bez nepoželjnih učinaka na životinje npr. slamu i sjemenke drugih kultiviranih vrsta ili korova. Botaničke nečistoće kao što su rezidue drugih sjemenki ili plodova uljarica dobivenih iz prethodnog proizvodnog procesa, ne smiju prelaziti 0,5 % za svaku vrstu sjemenki ili plodova uljarica.
 3. Razina željeza u mliječnoj zamjenici za telad tjelesne mase od 70 kg ili manje, mora biti najmanje 30 miligrama po kilogramu potpune krmne smjese pri sadržaju vlage od 12 %.
 4. Kada se krmiva koriste kao denaturanti ili veziva drugih krmiva, dobiveni proizvod i dalje se smatra krmivom. Naziv, podrijetlo i količina krmiva korištenih kao veziva ili denaturanti moraju biti navedeni na oznaci. Ako je krmivo vezano drugim krmivom, postotak veziva ne smije prelaziti 3 % ukupne težine.
 5. Količina pepela netopivog u kloridnoj kiselini ne smije prelaziti 2,2 % suhe tvari. Količina pepela viša od 2,2 % dopuštena je u slučaju:
 - krmiva,
 - krmne smjese koja sadrži odobrena mineralna veziva,
 - mineralne mješavine,
 - krmnih smjesa koje sadrže više od 50 % nusproizvoda riže ili šećerne repe,
 - krmnih smjesa namijenjenih uzgoju riba sa sadržajem ribljeg brašna većim od 15 %, pod uvjetom da je količina navedena na oznaci.
 6. Ako u Prilogu V. ili katalogu iz članka 24. nije drukčije određeno, udio vlage u hrani za životinje mora biti naveden na oznaci ako prelazi:
 - 5 % za mineralne mješavine koje ne sadrže organske tvari,
 - 7 % za mliječne zamjenice i druge krmne smjese s udjelom mliječnih proizvoda većim od 40 %,
 - 10 % za mineralne mješavine koje sadrže organske tvari,
 - 14 % za ostalu hranu za životinje.
-

PRILOG II.

Opće odredbe o označivanju iz članka 11. stavka 4.

1. Sadržaj ili količine koje su navedene ili trebaju biti označene odnose se na težinu hrane za životinje, osim ako nije drukčije određeno.
 2. Brojčana oznaka datuma prati slijed: dan, mjesec i godina, a oblik mora biti naveden na oznaci kraticom: „DD/MM/GG”.
 3. Jednoznačnice u nekim jezicima:
 - (a) na češkom se naziv „krmiva” može zamijeniti s „produkty ke krmení” kad je primjereno; na njemačkom se naziv „Einzelfuttermittel” može se zamijeniti s „Futtermittel-Ausgangserzeugnis”; na grčkom se naziv „πρώτη ύλη ζωοτροφών” može zamijeniti s „απλή ζωοτροφή”; na talijanskom „materia prima per mangimi” može se zamijeniti s „mangime semplici”;
 - (b) u nazivima hrane za kućne ljubimce dozvoljeni su sljedeći izrazi: na bugarskom „храна”; na španjolskom „alimento”; na češkom naziv „kompletní krmná směs” može se zamijeniti s „kompletní krmivo”, a „doplňková krmná směs” se može zamijeniti s „doplňkové krmivo”; na engleskom „pet food”; na talijanskom „alimento”; na mađarskom „állateledel”; na nizozemskom „samengesteld voeder”, na poljskom „karma”; na slovenskom „hrana za hišne živali”; na finskom „lemmikieläinten ruoka”.
 4. U uputama za pravilno korištenje dopunskih krmnih smjesa i krmiva u kojima dodaci prelaze najviše dopuštene vrijednosti, za potpunu krmnu smjesu trebaju biti navedene najviše količine:
 - u gramima ili kilogramima ili jedinicama volumena dopunske krmne smjese i krmiva po životinji po danu, ili
 - kao postotak u dnevnom obroku, ili
 - po kilogramu potpune krmne smjese ili postotku u potpunoj krmnoj smjesi,kako bi se osiguralo poštovanje odgovarajućih najviših dopuštenih udjela dodataka hrani za životinje u dnevnom obroku.
 5. Bez utjecaja na metode analize kod hrane za kućne ljubimce izraz „sirove bjelančevine” može se zamijeniti izrazom „bjelančevine”, izraz „sirova ulja i masnoće” može se zamijeniti izrazom „sadržaj masti”, a izraz „sirovi pepeo” može se zamijeniti izrazom „ostatak nakon izgaranja” ili „anorganska tvar”.
-

PRILOG III.

Popis tvari čije je stavljanje na tržište ili korištenje u hranidbi životinja ograničeno ili zabranjeno u skladu s člankom 6.

Poglavlje 1.: Zabranjene tvari

1. Izmet, mokraćna i odvojen sadržaj probavnog trakta nakon pražnjenja ili uklanjanja probavnog trakta bez obzira na način obrade ili primjesu.
2. Koža obrađivana sredstvima za šavljenje, uključujući njezin otpad.
3. Sjemenski i drugi sadni materijali koji su nakon žetve tretirani sredstvima za zaštitu bilja za njihovo namjeravano korištenje (razmnožavanje) i njihovi nusproizvodi.
4. Drvo, uključujući piljevinu i druge materijale podrijetlom od drva, koje je obrađivano sredstvima za zaštitu drveta u skladu s Prilogom V. Direktivi 98/8/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 1998. o stavljanju biocidnih pripravaka na tržište ⁽¹⁾.
5. Sav otpad dobiven u različitim fazama pročišćavanja komunalnih, sanitarnih i tehnoloških otpadnih voda, kako je utvrđeno u članku 2. Direktive Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda ⁽²⁾, bez obzira na bilo koju daljnju preradu tog otpada i bez obzira na podrijetlo tih otpadnih voda.
6. Kruti komunalni otpad, poput otpada iz domaćinstva.
7. Pakiranja i dijelovi ambalaže korišteni u poljoprivredno-prehrambenoj industriji.

Poglavlje 2.: Ograničene tvari

⁽¹⁾ SL L 123, 24.4.1998., str. 1.

⁽²⁾ SL L 135, 30.5.1991., str. 40.

PRILOG IV.

Dopuštena odstupanja za označivanje sastava krmiva ili krmnih smjesa iz članka 11. stavka 5.

1. Odstupanja utvrđena u ovome Prilogu uključuju tehnička i analitička odstupanja. Kada se na razini Zajednice utvrde analitička odstupanja za mjernu nesigurnost i postupkovne (proceduralne) varijacije potrebno je prilagoditi vrijednosti iz stavka 2. kako bi ona uključivala samo tehnička odstupanja.
2. Kad se utvrdi da sastav krmiva ili krmne smjese odstupa od označene vrijednosti, tako da se smanji njegova ili njezina vrijednost, dopuštena su sljedeća odstupanja:
 - (a) za sirove bjelančevine, šećer, škrob i inulin:
 - 3 jedinice za označeni sadržaj 30 % ili veći,
 - 10 % označenog sadržaja, ako je označeni sadržaj manji od 30 % ali ne manji od 10 %,
 - 1 jedinica za označeni sadržaj manji od 10 %;
 - (b) za sirovu vlakninu, sirova ulja i masti:
 - 2,2 jedinice za označeni sadržaj 15 % ili veći,
 - 15 % označenog sadržaja, ako je označeni sadržaj manji od 15 % ali ne manji od 5 %,
 - 0,8 jedinice za označeni sadržaj manji od 5 %;
 - (c) za vlagu, sirovi pepeo, pepeo netopljiv u kloridnoj kiselini i kloride izražene kao natrij-klorid, ukupni fosfor, natrij, kalcij karbonat, kalcij, magnezij, kiselinski broj i tvari netopljive u petroleju:
 - 1,5 jedinice ako je označeni sadržaj (vrijednosti) 15 % (15) ili veći, kad je primjereno,
 - 10 % označenog sadržaja (vrijednosti), ako je označeni sadržaj (vrijednost) manji od 15 % (15), ali ne manji od 2 % (2), kad je primjereno,
 - 0,2 jedinice za označeni sadržaj (vrijednost) manji od 2 % (2), kad je primjereno;
 - (d) za energijsku vrijednost 5 % i za vrijednost bjelančevina 10 %;
 - (e) za dodatke hrani za životinje ⁽¹⁾:
 - 10 % ako je označeni sadržaj 1 000 jedinica ili više,
 - 100 jedinica za označeni sadržaj koji je manji od 1 000 jedinica, ali nije manji od 500 jedinica,
 - 20 % ako je označeni sadržaj manji od 500 jedinica, ali ne manji od 1 jedinice,
 - 0,2 jedinice ako je označeni sadržaj manji od 1 jedinice, ali ne manji od 0,5 jedinica,
 - 40 % označenog sadržaja manjeg od 0,5 jedinica.

Ova odstupanja se također primjenjuju na najviše dopuštene vrijednosti dodataka hrani za životinje u krmnoj smjesi.
3. Ako se ne prekorači utvrđeni najveći sadržaj dodatka hrani za životinje, odstupanje iznad označenog sadržaja može biti tri puta veće od dopuštenog odstupanja iz stavka 2.
4. Za dodatke hrani za životinje koji pripadaju skupini mikroorganizama najviša prihvatljiva vrijednost odgovara najvišoj utvrđenoj količini.

⁽¹⁾ 1 jedinica u ovom stavku je 1 mg, 1 000 IU, 1×10^9 CFU ili 100 jedinica enzimske aktivnosti određenog dodatka krmivu.

PRILOG V.

Obvezno označivanje krmiva iz članka 16. stavka 1. točke (b)

	Krmivo iz kategorije	Obvezno označiti
1.	Voluminozna krmiva	Sirove bjelančevine, ako je udio > 10 % Sirovu vlakninu
2.	Zrnje žitarica	
3.	Proizvodi i nusproizvodi zrnja žitarica	Škrob, ako je udio > 20 % Sirove bjelančevine, ako je udio > 10 % Sirova ulja i masti, ako je udio > 5 % Sirovu vlakninu
4.	Sjemenke i plodovi uljarica	
5.	Proizvodi i nusproizvodi sjemenki i plodova uljarica	Sirove bjelančevine, ako je udio > 10 % Sirova ulja i masti, ako je udio > 5 % Sirovu vlakninu
6.	Zrnje mahunarki	
7.	Proizvodi i nusproizvodi zrnja mahunarki	Sirove bjelančevine, ako je udio > 10 % Sirovu vlakninu
8.	Gomolji, korijenje	
9.	Proizvodi i nusproizvodi gomolja i korijenja	Škrob Sirovu vlakninu Pepeo netopljiv u HCl, ako je udio > 3,5 % suhe tvari
10.	Proizvodi i nusproizvodi prerade šećerne repe	Sirovu vlakninu, ako je udio > 15 % Ukupni šećer, izražen kao saharoza Pepeo netopljiv u HCl, ako je udio > 3,5 % suhe tvari
11.	Proizvodi i nusproizvodi prerade šećerne trske	Sirovu vlakninu, ako je udio > 15 % Ukupni šećer, izražen kao saharoza
12.	Ostale sjemenke i plodovi, njihovi proizvodi i nusproizvodi, osim onih spomenutih u točkama 2. do 7.	Sirove bjelančevine Sirovu vlakninu Sirova ulja i masti, ako je udio > 10 %
13.	Ostale biljke, njihovi proizvodi i nusproizvodi, osim navedenih pod točkama od 8. do 11.	Sirove bjelančevine, ako je udio > 10 % Sirovu vlakninu
14.	Mliječni proizvodi i nusproizvodi	Sirove bjelančevine Vlaga, ako je udio > 5 % Laktoza, ako je udio > 10 %
15.	Proizvodi i nusproizvodi od kopnenih životinja	Sirove bjelančevine, ako je udio > 10 % Sirova ulja i masti, ako je udio > 5 % Vlaga, ako je udio > 8 %
16.	Ribe, ostale morske životinje, njihovi proizvodi i nusproizvodi	Sirove bjelančevine, ako je udio > 10 % Sirova ulja i masti, ako je udio > 5 % Vlaga, ako je udio > 8 %
17.	Minerali	Kalcij Natrij Fosfor Ostali relevantni minerali
18.	Ostalo	Sirove bjelančevine, ako je udio > 10 % Sirovu vlakninu Sirova ulja i masti, ako je udio > 10 % Škrob, ako je udio > 30 % Ukupni šećer, izražen kao saharoza, ako je udio > 10 % Pepeo netopljiv u HCl, ako je udio > 3,5 % suhe tvari

PRILOG VI.

Pojedinosti za označivanje krmiva i krmnih smjesa za životinje koje se koriste za proizvodnju hrane

Poglavlje I.: Označivanje dodataka hrani za životinje iz članka 15. točke (f) i članka 22. stavka 1.

1. Sljedeći dodaci navode se pod svojim posebnim nazivima koji su navedeni u odgovarajućem pravnom aktu o odobravanju dodatka hrani za životinje, prema dodanoj količini, identifikacijskom broju i nazivu funkcionalne skupine iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1831/2003 ili kategorije iz članka 6. stavka 1. navedene Uredbe:

- (a) dodaci za koje su utvrđene najviše dopuštene vrijednosti za svaku ciljanu životinjsku vrstu;
- (b) dodaci koji pripadaju kategorijama „Zootehničkih dodataka” i „Kokcidiostatika i histomonostatika”;
- (c) dodaci koji pripadaju funkcionalnoj skupini „Uree i njenih derivata” iz kategorije „Nutritivnih dodataka” kako je navedeno u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 1831/2003.

2. Naziv koji je naveden u relevantnom pravnom aktu o odobravanju dodatka hrani za životinje i dodana količina dodatka o kojem je riječ mora se navesti ako je njegova prisutnost naglašena na oznaci, riječima, slikama ili grafičkim prikazom.

3. Na zahtjev kupca osoba odgovorna za označivanje priopćava kupcu naziv, identifikacijski broj i funkcionalnu skupinu dodataka hrani za životinje, koji nisu navedeni stavku 1.

4. Dodaci hrani za životinje koji nisu navedeni u stavku 1. mogu se dobrovoljno navesti u cijelosti ili djelomično na način iz stavka 1.

5. Ako je na oznaci dobrovoljno naveden osjetilni ili nutritivni dodatak hrani za životinje iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1831/2003, treba navesti njegovu dodanu količinu.

6. Ako je dodatak hrani za životinje svrstan u više od jedne funkcionalne skupine, navodi se ona funkcionalna skupina ili kategorija, koja je odgovarajuća s obzirom na osnovnu funkciju u slučaju predmetne hrane za životinje.

Poglavlje II.: Označivanje analitičkog sastava iz članka 17. stavka 1. točke (f) i članka 22. stavka 1.

1. Analitički sastav krmnih smjesa za životinje koje se koriste za proizvodnju hrane označava se kako slijedi:

Hrana za životinje	Analitički sastav i vrijednosti	Ciljana vrsta životinja
Potpune krmne smjese	— Sirove bjelančevine	Sve vrste
	— Sirova vlaknina	Sve vrste
	— Sirova ulja i masti	Sve vrste
	— Sirovi pepeo	Sve vrste
	— Lizin	Svinje i perad
	— Metionin	Svinje i perad
	— Kalcij	Sve vrste
	— Natrij	Svinje i perad
	— Fosfor	Sve vrste
	Dopunske krmne smjese – mineralne mješavine	— Lizin
— Metionin		Svinje i perad
— Kalcij		Sve vrste
— Natrij		Sve vrste
— Fosfor		Sve vrste
— Magnezij		Preživači

Hrana za životinje	Analički sastav i vrijednosti	Ciljana vrsta životinja
Dopunske krmne smjese — ostale	— Sirove bjelančevine	Sve vrste
	— Sirova vlaknina	Sve vrste
	— Sirova ulja i masti	Sve vrste
	— Sirovi pepeo	Sve vrste
	— Lizin	Svinje i perad
	— Metionin	Svinje i perad
	— Kalcij $\geq 5\%$	Sve vrste
	— Natrij	Sve vrste
	— Fosfor $\geq 2\%$	Sve vrste
	— Magnezij $\geq 0,5\%$	Preživači

2. Ako su aminokiseline, vitamini i/ili elementi u tragovima navedeni pod naslovom analitički sastav, moraju se označiti u ukupnoj količini.
3. Ako se navodi energetska vrijednost i/ili vrijednost bjelančevina, navedena vrijednost mora biti u skladu sa službenom metodom u Europskoj zajednici, ako takva postoji ili u skladu s odgovarajućom službenom nacionalnom metodom u državi članici u kojoj se hrana za životinje stavlja na tržište, ako službena metoda postoji.

PRILOG VII.

Pojedinosti za označivanje krmiva i krmnih smjesa za životinje koje se ne koriste za proizvodnju hrane

Poglavlje I.: Označivanje dodataka hrani za životinje iz članka 15. točke (f) i članka 22. stavka 1.

1. Sljedeći dodaci navode se pod svojim posebnim nazivima koji su navedeni u odgovarajućem pravnom aktu o odobravanju dodatka hrani za životinje i/ili prema njihovom identifikacijskom broju i prema dodanoj količini i nazivu funkcionalne skupine iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1831/2003 ili kategorije iz članka 6. stavka 1. navedene Uredbe:

- (a) dodaci za koje su utvrđene najviše dopuštene vrijednosti za svaku ciljanu životinjsku vrstu;
- (b) dodaci koji pripadaju kategorijama „Zootehničkih dodataka” i „Kokcidiostatika i histomonostatika”;
- (c) dodaci koji pripadaju funkcionalnog skupini „Uree i njezinih derivata” iz kategorije „nutritivnih dodataka” kako je utvrđeno u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 1831/2003.

2. Odstupajući od odredaba stavka 1., za dodatke iz funkcionalne skupine „Konzervansi”, „Antioksidansi” i „Boje” iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1831/2003, navodi se samo odgovarajuća funkcionalna skupina.

U navedenom slučaju informacije iz stavka 1., osoba odgovorna za označivanje priopćava kupcu na njegov zahtjev.

- 3. Naziv, koji je naveden u relevantnom pravnom aktu o odobravanju dodatka hrani za životinje i dodana količina dodatka o kojem je riječ mora se navesti ako je njegova prisutnost naglašena na oznaci, riječima, slikama ili grafičkim prikazom.
- 4. Na zahtjev kupca osoba odgovorna za označivanje priopćava kupcu naziv, identifikacijski broj i funkcionalnu skupinu dodataka hrani za životinje, koji nisu navedeni u stavku 1.
- 5. Dodaci hrani za životinje koji nisu navedeni u stavku 1. mogu se dobrovoljno navesti u cijelosti ili djelomice na način iz stavka 1.
- 6. Ako je na oznaci dobrovoljno označen osjetilni ili nutritivni dodatak hrani za životinje iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1831/2003, treba navesti njegovu dodanu količinu.
- 7. Ako je dodatak hrani za životinje svrstan u više od jedne funkcionalne skupine, navodi se ona funkcionalna skupina ili kategorija, koja je odgovarajuća s obzirom na osnovnu funkciju u slučaju predmetne hrane za životinje.
- 8. Osoba odgovorna za označivanje osigurava dostupnost nadležnim tijelima bilo koje informacije u vezi sastava ili navedenih svojstava hrane za životinje, koju ta osoba stavlja na tržište radi omogućavanja provjere točnosti podataka navedenih na oznakama, uključujući potpune informacije o svim korištenim dodacima hrani za životinje.

Poglavlje II.: Označivanje analitičkog sastava iz članka 17. stavka 1. točke (f) i članka 22. stavka 1.

1. Analitički sastav krmnih smjesa za životinje koje se ne koriste za proizvodnju hrane označava se kako slijedi:

Hrana za životinje	Analitički sastav	Ciljana vrsta životinja
Potpune krmne smjese	— Sirove bjelančevine	Mačke, psi i krznaši
	— Sirova vlaknina	Mačke, psi i krznaši
	— Sirova ulja i masti	Mačke, psi i krznaši
	— Sirovi pepeo	Mačke, psi i krznaši

Hrana za životinje	Analitički sastav	Ciljana vrsta životinja
Dopunske krmne smjese – mineralne mješavine	— Kalcij	Sve vrste
	— Natrij	Sve vrste
	— Fosfor	Sve vrste
Dopunske krmne smjese - ostale	— Sirove bjelančevine	Mačke, psi i krznaši
	— Sirova vlaknina	Mačke, psi i krznaši
	— Sirova ulja i masti	Mačke, psi i krznaši
	— Sirovi pepeo	Mačke, psi i krznaši

2. Ako su aminokiseline, vitamini i/ili elementi u tragovima navedeni pod naslovom analitički sastav, moraju se označiti u ukupnoj količini.
3. Ako se navodi energetska vrijednost i/ili vrijednost bjelančevina, navedena vrijednost mora biti u skladu sa službenom metodom u Europskoj zajednici, ako takva postoji ili u skladu s odgovarajućom službenom nacionalnom metodom u državi članici u kojoj se hrana za životinje stavlja na tržište, ako takva metoda postoji.

PRILOG VIII.

Posebne odredbe za označivanje hrane za životinje koja ne udovoljava sigurnosnim i tržišnim zahtjevima utvrđenim zakonskim propisima Zajednice iz članka 20. stavka 1.

1. Kontaminirana hrana za životinje označava se kao „hrana za životinje s previsokim udjelom/udjelima ... (naziv nepoželjne/nepoželjnih tvari u skladu s Prilogom I. Direktivi 2002/32/EZ), koristiti samo kao hranu za životinje nakon detoksikacije u odobrenim objektima.“ Izdavanje odobrenja za takve objekte mora biti u skladu s člankom 10. stavcima 2. ili 3. Uredbe (EZ) br. 183/2005.
 2. Kad se kontaminaciju namjerava smanjiti ili ukloniti čišćenjem, označivanje kontaminirane hrane za životinje sadržava sljedeći dodatak: „hrana za životinje s previsokim udjelom/udjelima ... (naziv nepoželjne/nepoželjnih tvari u skladu s Prilogom I. Direktivi 2002/32/EZ), koristiti samo nakon odgovarajućeg čišćenja.“
-

PRILOG IX.

KORELACIJSKA TABLICA

Direktiva 79/373/EEZ	Direktiva 96/25/EZ	Ostali akti: Direktive 80/511/EEZ (1), 82/471/EEZ (2), 93/74/EEZ (3), 93/113/EEZ (4), ili Odluka 2004/217/EZ (5)	Ova Uredba
—	—	—	Članak 1.
Članak 1.	Članak 1.	(2), (4): Članak 1. (3): Članak 4.	Članak 2.
Članak 2.	Članak 2.	(2), (3): Članak 2.	Članak 3.
—	—	—	Članak 4. stavak 1.
Članak 3.	Članak 3.	(3): Članak 1. stavak 2.	Članak 4. stavak 2.
—	Članak 4.	—	Članak 4. stavak 3.
—	—	—	Članak 5. stavak 1.
Članak 12.	—	(3): Članak 10. stavak 2.	Članak 5. stavak 2.
Članak 10.a stavak 3.	Članak 11. točka (b)	(2): Članak 8.	Članak 6.
—	—	—	Članak 7.
—	—	—	Članak 8.
—	—	(3): Članak 3.	Članak 9.
—	—	(3): Članak 6.	Članak 10.
Članak 5.e	—	—	Članak 11. stavak 1.
Članak 5. stavak 2.	Članak 5. stavak 1.	(2): Članak 5. stavak 2.	Članak 11. stavak 2.
—	—	—	Članak 11. stavak 3.
Članak 5. stavak 6.	Članak 4. i članak 6. stavak 4.	—	Članak 11. stavak 4.
Članak 6.	Članak 4.	—	Članak 11. stavak 5.
Članak 5. stavak 1.	Članak 5. stavak 1.	—	Članak 12.
Članak 5.e	Članak 5. stavak 2.	(3): Članak 5. stavak 6.	Članak 13.
Članak 5. stavak 1., članak 11.	Članak 5. stavak 1., članak 9.	—	Članak 14.
Članak 5. stavak 1. i članak 5. stavak 5. točka (c)	Članak 5. stavak 1.	(4): Članak 7. stavak 1. točka E i Direktiva 70/524/EEZ: članak 16.	Članak 15.
—	Članak 5. stavak 1. točke (c) i (d) i članak 7.	—	Članak 16.
Članak 5. stavak 1., članak 5.c i 5. d	—	—	Članak 17. stavak 1
—	—	—	Članak 17. stavak 2.
Članak 5.c stavak 3.	—	—	Članak 17. stavak 3.
—	—	(3). Članak 5. stavci 1., 4. i 7. i članak 6. točka (a)	Članak 18.
—	—	—	Članak 19.
—	Članak 8.	—	Članak 20.
—	Članak 6. stavak 1. točka (a)	—	Članak 21. stavak 1.
Članak 5. stavak 5. točka (d)	—	—	Članak 21. stavak 2.

Direktiva 79/373/EEZ	Direktiva 96/25/EZ	Ostali akti: Direktive 80/511/EEZ (1), 82/471/EEZ (2), 93/74/EEZ (3), 93/113/EZ (4), ili Odluka 2004/217/EZ (5)	Ova Uredba
	Članak 6. stavak 3. točka (a)		Članak 21. stavak 3.
Članak 5. stavak 5. točka (b)			Članak 21. stavak 4.
Članak 5. stavak 5. točka (a)			Članak 21. stavak 5.
Članak 5. stavak 2.	Članak 5. stavak 3., članak 6. stavak 1. točka (b)		Članak 21. stavak 6.
—	—	—	Članak 21. stavak 7.
Članak 14. točka (c)			Članak 21. stavak 8.
Članak 5. stavak 3., članak 5.c stavak 4. i članak 5.e	Članak 5. stavak 2.		Članak 22.
Članak 4. stavak 1.		(1): Članak 1.	Članak 23.
—			Članak 24.
—			Članak 25.
—			Članak 26.
Članak 10.	Članak 11.		Članak 27.
Članak 13.	Članak 13.	(2): Članci 13. i 14. (3): Članak 9.	Članak 28.
—	—	—	Članak 29.
—	—	—	Članak 30.
—	—	—	Članak 31.
—	—	—	Članak 32.
—	—	—	Članak 33.
Prilog, dio A točke 2., 3. i 4.	Prilog, dio A, točke II. i VI.		Prilog I.
Prilog, dio A, točka I. i članak 5. stavak 6.	Članak 6. stavak 4.		Prilog II.
		(5): Prilog	Prilog III.
Prilog, dio A, točke 5. i 6.	Prilog, dio A, točka VII.		Prilog IV.
	Prilog, dio C		Prilog V.
Prilog, dio B			Prilog VI.
Prilog, dio B			Prilog VII.